

# PERFORADAS LAS DEFENSAS CENTRALES DE BARDIA Y APRESADOS OCHO MIL ITALIANOS EN 24 HORAS

UN FLASH lo informa así, con procedencia del cuartel general de las fuerzas británicas. — La perforación alcanza una profundidad de dos millas sobre un frente de nueve. — Después de un sitio de 18 días, el general Wavel inició el ataque formal de la plaza, cuya caída es inminente. — EL ASALTO FINAL SOBRE BARDIA ES VIOLENTISIMO

**DETALLES DEL ATAQUE A BARDIA**  
EL CAIRO, 4 UP. — Las tropas austriacas, precedidas de pesados tanques, irrumpieron a través de la más profunda línea de defensa de Bardia y la caída de ese baluarte que parte de las tropas pertenecientes a cuatro

divisiones italianas han retenido desde hace semanas, parece inminente. Los despachos llegados del frente de batalla dicen que cinco mil prisioneros italianos han sido tomados en la primera fase del asalto final, aparte de las numerosas bajas sufridas por el enemigo entre muertos y heridos. Se calcula que

en la plaza quedan poco menos de quince mil soldados italianos con la orden de defenderse hasta lo último, los cuales según se cree se encuentran en una situación desesperada. Los despachos del frente indican que la casi totalidad de estas operaciones han sido llevadas a cabo por la artillería, los tanques y la infan-

teria australiana, apoyados por las reales fuerzas aéreas y por los buques de guerra británicos que han mantenido bajo el fuego a las posiciones italianas día y noche. Durante varios días los tanques, la artillería y la infantería transportada en camiones, se ha desplazado hacia el oeste. — (PASA a la Página CINCO)

## La Razon

DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE

Año I—Sábado 4 de Enero de 1941—Nº 54

## DENUNCIADOS contrabandos de mercadería PANAMEÑA POR GOLFITO.

EL CORAZON DE LOS FESTIVALES POPULARES



El sector sur de San José, a vista de pájaro. Al centro de la magnífica gráfica, Plaza Viquez. Destácase claramente el redondel de la plaza de toros. Aquí es el riñón de los festivales populares que se entrega nuestra capital.

En conocimiento de nuestras autoridades se han puesto informes que permiten llegar a la conclusión de que en los últimos meses se ha estado introduciendo regular cantidad de mercaderías

No se precisa exactamente si el contrabando se efectúa por la vía terrestre, marítima o aérea

Las autoridades están realizando desde hace algún tiempo vigilancia especial a fin de dar con los autores del ilícito negocio que se presume está alcanzando grandes proporciones

En fuentes que nos merecen todo crédito tuvimos conocimiento hoy de la certidumbre existente, de que por Golfito, el nuevo y floreciente puerto del Pacífico, se están introduciendo de contrabando apreciables cantidades de mercadería panameña.

Parece ser que al gobierno se le ha informado al respecto por medio de las autoridades correspondientes a fin de que tome las medidas del caso para detener ese contrabando y castigar a los culpables de ese tráfico ilegal que significa cuantiosa pérdida para los intereses del fisco.

Por los datos que se han dado a

conocer a las autoridades se desprende que el contrabando está realizándose desde hace varios meses, por lo que seguramente alcanza ya grandes proporciones. No se precisa con exactitud en los informes si el contrabando se realiza por la vía aérea, terrestre, o marítima, lo que corresponderá aclarar a las autoridades.

Tan pronto como se tuvo conocimiento del hecho, se dieron especiales instrucciones a fin de dar con los autores del contrabando y desde hace días se viene ejerciendo especial vigilancia, esperando de un día a otro, coger todos los hilos del escandaloso negocio.

— (PASA a la Pág. 2)

## Enormemente reducido el movimiento ganadero

Durante el mes de diciembre sólo se pagaron derechos fiscales para el ingreso de diez novillos

Se registró una sensacional merma, ya que en los meses anteriores se había estado trayendo de Nicaragua en partidas grandes

Esta mañana nos fueron proporcionados informes relacionados con el movimiento ganadero durante el mes de diciembre que acaba de terminar. Solamente se pagaron derechos fiscales para diez novillos, lo que acusa una merma bastante sensible, ya que durante todos los meses anteriores se había estado importando ganado de Nicaragua en mucha mayor escala.

Este hecho viene a indicar que no fué necesaria la importación de ganado en gran escala para abastecer el consumo nacional, o sea, que ya la producción ganadera nacional va siendo mayor y capaz de

— (PASA a la Pág. 2)

## “Una persona que tiene fiscalización sobre la flota francesa” trata de boicotear las relaciones franco-alemanas

LA NOTICIA TIENE VEROSIMILITUD POR PROVENIR DE BERLIN

¿Quién puede ser esa “persona que fiscaliza la flota francesa”?

BERLIN, 4 UP.—Algunos influyentes funcionarios de Vichy intentan provocar una ruptura entre el Reich y Francia, según se afirma en las esferas autorizadas de esta capital, que añaden que las relaciones entre los dos países se acercan a un punto de peligro. En una declaración autorizada emitida hoy, Alemania sostiene que una personalidad influyente de Francia intenta sabotear las relaciones germano-francesas. En las mismas esferas se insinúa que Alemania no tolerará esa influencia, que amenaza destruir el statu quo de las relaciones entre los dos países.

Esta es la primera ocasión en que los alemanes han admitido que existe cierta tirantez en las relaciones entre Francia y Reich.

Poco antes de la iniciación de la guerra Italia boicoteó, el cancelier Hitler y el Reich. Poco antes de la iniciación de la guerra Italia boicoteó, el cancelier Hitler y el Reich. Poco antes de la iniciación de la guerra Italia boicoteó, el cancelier Hitler y el Reich.

— (PASA a la página SIETE)

## TRAGICAMENTE PERECE UN EMIGRADO POLITICO SALVADOREÑO

Roberto Mancilla, joven de relevantes dotes intelectuales, cayó de una altura de 30 metros, muriendo instantáneamente

Al estrellarse contra una viga, se fracturó la columna vertebral

Se nos informa de Parrita que el 24 del mes pasado, a las dos y media de la tarde falleció el emigrado político de El Salvador, D. Roberto Mancilla.

Mancilla era un magnífico joven de relevantes dotes intelectuales. Los vaivenes de la política de su patria lo trajeron a nuestras playas. Trabajó en Costa Rica en diversos oficios. Últimamente, consiguió ocupación bajo los auspicios de la United Fruit C, en sus trabajos de Parrita.

El 24 de mes pasado, víspera de

Navidad, subido a una altura de 30 metros, resbaló y cayó al suelo. Antes de caer, se quebró la columna vertebral contra una viga. Inmediatamente se le dió sepultura. Su fallecimiento ha sido muy lamentado.

Mancilla dió demostración siempre de su apego a las normas de la libertad, y en Costa Rica dejó muchos amigos, que ahora compungidos lamentan su desaparición. Nosotros, al dar cuenta de su muerte, la lamentamos muy sinceramente.

## 2 bellisimas esclafadoras vienen para C. Rica

Huyeron de Guatemala después de haber dado un golpe que les produjo varios miles de dólares

Pudieron eludir la vigilancia de las autoridades salvadoreñas y se dice que vienen hacia nuestro país

Se ha sabido en esta capital que dos bellisimas mujeres, fichadas en la dirección general de policía de Guatemala, han huido de aquel país rumbo al sur, después de haber dado un golpe que les produjo varios miles de dólares.

Huyeron hacia la frontera de El Salvador. Las autoridades de este país consiguieron detenerlas, pero poco después, por causas que se

— (PASA a la página SEIS)

## PROXIMAMENTE INGRESA AL PAIS EL MINISTRO DEL ECUADOR EN CENTRO AMERICA Y MEXICO

Se trata del distinguido caballero doctor Eduardo Salazar, quien tiene su residencia habitual en México

Viene a pasar una temporada al lado de la familia de su apreciable señora esposa

Ya hemos tenido conocimiento esta mañana del próximo ingreso al país del culto y caballeroso diplomático Dr. don Eduardo Salazar, Ministro del Ecuador en Centro América y México, nación esta última en donde tiene su residencia la legación.

El doctor Salazar es altamente

## EN LA PLAZA DE TOROS



De arriba hacia abajo: los marichis en el palco de la comisión de fiestas, reciben y contestan el saludo del público; abajo, una melece alrededor del toro, que se despejará con toda rapidez al menor “embite” del cornúpeda; el público aplaude entusiasmado a los marichis; y abajo, el toro rodeado de los toreros improvisados, está dispuesto a “jalar” una “parada”.



## ESTE AÑO SE HARA LA CANALIZACION DEL S. JUAN

VIAJEROS POR LA VIA AEREA



Ayer ingresaron a esta capital, por vía aérea, varias distinguidas personas: en la parte superior, izquierda, el doctor don Adolfo Arias y señora doña Cecilia E. de Arias, de la sociedad panameña, en compañía del secretario de relaciones exteriores y del secretario de la legación de Costa Rica en Panamá, doctor don Juan José Arias; en el centro, el doctor don Juan José Arias, doctor don Guzmán Trigueros, secretario de educación y salubridad. Abajo: Nicaragua, en compañía de los señores Alvaro cantadora señorita Marcela Arias, candidata a las señoritas Mitzi Arias y Hilda Vallarino, Marta Fonseca de Laverne y las señoritas Fonseca Zúñiga.

## Si el otro Roosevelt hizo el canal de Panamá, no hay por qué el nuevo Roosevelt no realice el de Nicaragua

Estas palabras se las dije al mandatario de los Estados Unidos en el momento en que me despedía de él en la Casa Blanca

Trascendentales declaraciones hace el general Somoza a la prensa de Centro América

En la última entrevista acordada por el general Somoza, presidente de Nicaragua

— (PASA a la Página SEIS)

## Consejo de Ministros en Roma

ROMA, 4 UP.—El consejo de ministros presidido por el Duce terminó sus deliberaciones a las 13 y 30, después de una sesión que se prolongó por espacio de tres horas y media. El consejo de ministros aprobó varios decretos, entre ellos uno que aumenta en un cien por ciento las pensiones acordadas a las viudas y huérfanos de la guerra. Oficialmente se anunció que el consejo se reunirá nuevamente el 7 del corriente, con el objeto de tratar el presupuesto.

## ESTA HACIENDO SU APARICION EL COMETA CUNNINGHAM

MURIO EL SUBSECRETARIO DE GOBERNACION DE EL SALVADOR DOS DIAS DE DUELO NACIONAL DECRETA EL GOBIERNO DEL GENERAL MARTINEZ

El doctor Isabel Vaquedano era persona sumamente apreciada en los círculos sociales de su patria

SAN SALVADOR, 4. (Especial para LA RAZON).—Ha muerto en la ciudad de San Vicente el doctor don Isabel Vaquedano, subsecretario de gobernación, trabajo y previsión social.

El doctor Vaquedano era persona sumamente apreciada en los círculos sociales de la república, que hoy lamenta su muerte.

El gobierno ha decretado dos días de duelo nacional. Se ha designado al ministro del ramo, general Calderón, para llevar la palabra en el cementerio en representación del gobierno.

Los empleados del ministerio llevarán luto en el brazo izquierdo por espacio de dos días, o por los días que lo crean conveniente.

— (PASA a la Página SIETE)

De Costa Rica se le puede ver entre la puesta del sol, y las 9 p. m.

Detalles de la aparición de este nuevo astro sideral, que ha despertado la sensación del público

En estos momentos, está haciendo su aparición ante los ojos del público de los países centroamericanos, el cometa Cunningham, de reciente descubrimiento. La aparición de este nuevo astro ha sido objeto de grandes comentarios. Se han asegurado desgracias inmensas. La fantasía popular, puesta en un campo propicio para extenderse.

En Costa Rica se puede ver el cometa Cunningham desde la puesta del sol hasta las nueve de la noche.

Sobre el nuevo cometa, el ingeniero Julio E. Mejía ha escrito el siguiente artículo: “La fantasía popular, acostumbrada a los cometas ortodoxos de brillante núcleo, cabellera y extensa y bella coda, busca en este cometa en todo su esplendor. Muchas circunstancias lo han colocado en un caso muy especial. Lo historiamos brevemente.”

— (PASA a la Página SIETE)

La Razon

TELEFONOS: Redaccion: 3240
Direccion: 3540
Administracion: 2134

DIRECTOR: Sr. Maria Pinaud

DE REDACCION: Ego Carballo.

REDACTORES:

J. Vargas Coto, Rafael Soley, R. Rojas Vincenzi, A. Herrera Garcia, J. A. Zavala, A. Vega, Federico Pinaud.

REDACTORES GRAFICOS:

Paco Hernandez y Nestor Castillo.

SECCION SOCIAL: A. Revollo y Samper

TRADUCTOR: Ruben Yglesias Hogan

ADMINISTRADOR: Arturo Quiros

AGENTE GENERAL DE ANUNCIOS: Eulogio Calvo.

EDITORIAL

EL REGRESO DE UN FUNCIONARIO INSERVIBLE

Se anuncia el proximo arribo al pais del Lic. don Luis Fernandez Rodriguez, actual Ministro de Costa Rica en Washington.

Ignoramos cual o cuales sean las razones del viaje; cualesquiera que esas sean, no los juzgamos importantes...

Bien haria el Presidente Dr. Calderon Guardia en aplicar al Sr. Fernandez la filipica aquella de un celebre pasteler...

Que don Luis se quede en Orosi cuidando sus haberes, es lo mejor que puede desearse...

NO DESTRUYA el Amor y la Salud. Con "Antisepticos Venenosos y Quininos"

Los medicos aconsejan contra el uso de soluciones venenosas "carbolicas" y "acidicas" para la higiene femenina.

PARA HIGIENE FEMENINA Segura y Eficaz. ZONITE

10-VECES MAS POTENTE que cualquier otro tipo de antiseptico...

LAS BOMBAS ALEMANAS HERMANAN A INGLATERRA

LAS CLASES QUE ESTABAN ALEJADAS Y ANTAGONICAS VIVEN HAY LA INTIMIDAD DEL PELIGRO.—PRODUCENSE HOY ESCENAS QUE ANTERIORMENTE HUBIERAN CAUSADO ENORME SORPRESA

En las estaciones del Metropolitano, se hacina una multitud abigarrada, que ha aprendido a sobrellevar con calma sus sufrimientos.



De la vida nocturna en Londres: he aqui una escena en una de las estaciones del Metropolitano de Londres, donde la poblacion civil busca un refugio contra los bombardeos aereos alemanes.

LOS REFUGIOS SUBTERRANEOS

Como era logico esperar, las estaciones del Metropolitano de Londres (ferrocarril urbano subterraneo) han servido de...

Muchas criticas se han formulado al hacinamiento humano que se nota en esos lugares, y de ellas se han hecho eco algunos parlamentarios...

Tanto mas beneficiosa ha sido la inesperada confraternidad social que ha surgido de la defeca anti-aerea pasiva cuanto que debido al bloqueo submarino el gobierno britanico...

HABRA MENOS CARNE

Ya a mediados de diciembre habia manifestado el ministro de Viveres, lord Woolton, que se haria necesario reducir en breve la racion del carne...

Como indice elocuente de la forma en que la poblacion hace frente a las circunstancias actuales puede mencionarse que las asociaciones gremiales...

Primero, evitar las desavenencias de orden obrero, que han causado menoscabo en la produccion de material belico.

han causado menoscabo en la produccion de material belico. El titular de la cartera de Trabajo, señor Bevin, ha resuelto...

Terceramente, impedir los aumentos injustificados de los precios. El indice del costo de la vida ha ascendido un 20 por ciento...

LAS HUELGAS

En el mes de octubre se han registrado en la Gran Bretaña 101 huelgas, habiendo ascendido el número total de estos movimientos obreros...

Mientras tanto, ni el gobierno ni el público británico pasan por alto la posibilidad de una invasión alemana...

El Alto Mando Británico, por su parte, dedica asiduamente sus esfuerzos a bombear los puertos del canal de la Mancha...

LAS TERRIBLES CONSECUENCIAS DE ESTAR NERVIOSA

Lea estos hechos concluyentes. La inestabilidad de sus nervios la hace usted parecer de más edad, cansada, desagradable, convulsiva...

EFEMERIDES

4 DE ENERO

1831.—Se firma el histórico Pacto del Litoral en la Argentina. Por este pacto los gobernadores de las provincias del litoral aceptaron...

1895.—Muere el arrojado caudillo español Pavia y Rodriguez de Alburquerque, famoso argentino que en la matanza del 3 de enero de 1874 desalojó por la fuerza a los diputados del Congreso de Madrid.

1899.—Nació en Ceuprai, Francia, Luis Braille, el inventor del moderno sistema de lectura al relieve para los ciegos...

1934.—Atravesó el Atlántico del Sur el avión "Southern Cross", volando desde Africa al Brasil.

5 DE ENERO

1387.—Nació en Viechio, Toscana, el pintor italiano Fra Giovanni Angelico da Fiesole...

1934.—Fue proclamado Emperador de Todas las Rusias el Zar Pedro III, esposo de Catalina III. Este soberano murió asesinado el...

18 de julio del mismo año, se cree que por intriga de Catalina la Grande los regicidas fueron Alejandro Orlov y Theodore Barantinski...

1744.—Nació en Jijón don Gaspar Melchor de Jovellanos, ilustre poeta, escritor y político español que se distinguió en la época de Carlos III y Carlos IV.

HOY HACE 50 AÑOS

Por FERNANDO BORGES PEREZ

La efeméride de hoy corresponde a un acontecimiento político que fué para el país de trascendencia internacional. Un incidente de límites con la república vecina del Sur...

Las respectivas cancillerías de batían muy en reserva el asunto. Aunque someramente, el tema trascendió al público por la noticia de un periódico barcelonés...

Esta publicación fue una chispa arrojada al polvorín de las mal contenidas pasiones políticas partidistas. Se habló de un atrabillado expansionismo territorial de parte de Colombia...

No obstante el muy particular esencia patriótica del asunto, la oposición, mejor dicho, sus dirigentes, siempre listos y apuñados en su política de desprecios contra el régimen...

El hermetismo del gobierno hizo que la prensa adversaria levantara en el público opinión y fuerte. Fue hasta entonces que el jefe del estado ordenó a su canciller, el licenciado don Espinosa Gutiérrez...

El problema fue este: En el territorio en disputa, entre el Cabo Gracias a Dios y la línea divisoria y el río Gollito y el Lago de Nicaragua...

to de Marco A. Fonseca & Comp., para colonizar aquellos territorios. En la primer nota de la cancillería costarricense a la colombiana, que fué de franca y abierta protesta...

En una segunda nota se advierte en forma clara y explícita "El gobierno de Costa Rica ha dado órdenes terminantes a las autoridades de la frontera..."

No tardó el canciller colombiano en contestar a esas notas informando que el Congreso de la República negó su aprobación...

al territorio de Colombia en la región del Sixaola, donde autoridades costarricenses intervinieron indebidamente en juicios mortales de los ciudadanos colombianos...

En una tercer nota, el canciller costarricense dice al de Colombia no conocer los casos en referencia, que investigará...

La Cancillería de Colombia aceptó de buenagrado la iniciativa, indicando la conveniencia de un cambio de diplomáticos para llegar en el asunto a un inmediato término...

Advertisement for Tangee Rojo Fuego. Includes text: 'El Novísimo Tangee Rojo Fuego', 'Permamente de verdad y primoroso!', 'Es rolo más vistoso, distinguido y adorable de todos...', 'Como posee la famosa base de "cold-cream" de Tangee "Natural" y "Theatrical" es suave, sin ser grasoso...', 'El hermetismo del gobierno hizo que la prensa adversaria levantara en el público opinión y fuerte...', 'El problema fue este: En el territorio en disputa, entre el Cabo Gracias a Dios y la línea divisoria...' and an illustration of a woman's face.

# Dirigense a Señor Presidente de la Republica los OBREROS de HEREDIA

Heredia, diciembre 31 de 1941.  
Sr. Redactor de LA RAZON  
Don Adolfo Herrera Garcia.  
San José.

Ruégole darme acogida en su respetable diario, a una copia que le acompaño, del memorial dirigido al señor Presidente de la República, que literalmente dice: Sr. Presidente de la República, Dr. don Rafael Angel Calderón Guardia San José.

El Sindicato de Panaderos de Heredia, en cooperación con el Sindicato de Zapateros de esta ciudad y demás ciudadanos que firman el presente memorial, ruegan que se analice la situación creada difícilmente inexcusable ante las leyes que se relacionan con las organizaciones obreras, a la injustificable actitud de suspender las credenciales de fiscales que tienen su fundamento en la Ley N° 91 de 8 de julio de 1933, que se caracteriza en la Jornada de panaderías, en pro de los operarios y que resumimos en la siguiente forma:

Nuestro sindicato recibió las credenciales para fiscales una vez que el Comité Ejecutivo del Sindicato de panaderos de la capital proyectó el consentimiento preliminar de crear filiales en las provincias para llegar a formar la Federación Nacional de Trabajadores de la Harina de Costa Rica, siendo esta una realidad y un hecho consumado. Enviarnos un telegrama al señor Ministro de Gobierno en el que tuvo sus efectos, al día siguiente.

Es claro que si nos dieron persona jurídica, era porque se habían estudiado y aprobado los estatutos de la Federación Nacional de Trabajadores de la Harina de Costa Rica, siendo esta una realidad y un hecho consumado. Enviarnos un telegrama al señor Ministro de Gobierno en el que tuvo sus efectos, al día siguiente.

## PIDEN QUE SE JUSTIFIQUE LA CANCELACION DE LAS CREDENCIALES A LOS FISCALES DEL SINDICATO DE PANADEROS

Firman el memorial que se ha enviado al jefe del estado los representantes de los sindicatos de panaderos y zapateros

latutos de San José. Ciertamente es esto, como decir que los matutinos de la capital otro día anunciaban la aprobación de los Poderes Públicos a la Federación. Para justificar nuestra igualdad ante la Ley, pasamos a revisar la ley que se refiere a las asociaciones, de 8 de agosto de 1939.

No. 218.— El Congreso Constitucional de la República de Costa Rica. "Decreto" en su capítulo 50. Art. 30. Pueden constituirse Asocia-

# EL TRAMO CAROLINO-SAN ISIDRO QUE DARA TERMINADO EN BREVE PLAZO

La secretaria de fomento se muestra interesada en dejar finalizado el comienzo de esta obra de interés nacional.—Las primeras maquinarias pesadas llegarán al país en el curso de la semana entrante

Nos hemos enterado de que la secretaria de fomento está dispuesta a dejar finalizado en breve tiempo, el tramo San Isidro - Cartago, de la carretera interamericana.

Hay el deseo de terminar rápidamente lo que pudieramos llamar el comienzo de esta obra de interés nacional, y en consecuencia, se han

tomado las medidas necesarias a fin de que no haya atrasos de ninguna especie.

Sabemos también que en el curso de la semana que viene, llegará al país las primeras maquinarias pesadas que se adquirieron en los Estados Unidos por medio de licitación

pro de los trabajadores de la Harina de Costa Rica, es que apelamos ante usted, como primer director de la Patria, con el deseo no sólo de adquirir nuestras credenciales para el cumplimiento de la intención del trabajo señalado en la Ley, sino porque se fijen los salarios en nuestra provincia. Esperamos que usted subsanará este mal que se palpa en los intereses de los trabajadores de la Harina de Heredia.

Somos de usted muy atento Sr. S. Por el Sindicato de panaderos LUIS SANCHEZ S.— Por el Sindicato de Zapateros de Heredia, Odilon Arce S. Por los ciudadanos Eduardo Rojas D. Victor Alfaro B.— Siguen más firmas.



## KOLYNOS PROTEGE los PRIMEROS DIENTES

Tan pronto le salen los primeros dientes al niño, el dentista le recomienda a Ud. cepillárselos por lo menos dos veces al día con KOLYNOS.

Kolynos no sólo mantiene limpios los dientes y saludables las delicadas encías, sino que protege también los dientes de las bacterias que causan la caries—ninguna pasta dentífrica ordinaria puede ofrecer esta protección.

Cepille los dientes de su niño regularmente con Kolynos y manténgalos limpios y libres de infección.

El hábito de Kolynos, comenzado a temprana edad, ayuda a asegurar dientes sanos más tarde. A los niños les gusta su sabor agradable y refrescante.

ECONOMIC—COMPRE el TUBO GIGANTE

LA CREMA DENTAL

KOLYNOS

### RESTOS DE DON PEDRO DE ALVARADO

GUATEMALA, 4 UP.—El hallazgo de un esqueleto en las ruinas de la catedral antigua de Guatemala, suscita nuevamente la cuestión de la sepultura de don Pedro de Alvarado, conquistador de Guatemala. La

exhumación se realizó en el lugar que el escritor Pedro Alvarado señalaba como lugar del enterramiento de Alvarado. El esqueleto mide 1.72 metros, pero hasta la hora no existe motivo para suponer que se trate de los restos del conquistador, pues se reputaba en

signatarios sino también a pergar que el escritor Pedro Alvarado señalaba como lugar del enterramiento de Alvarado. El ministro de instrucción de Guatemala estableció una comisión especial de estudios, cuyos trabajos esperan para gran expectación, para esclarecer el asunto.

# EL CASO DE LA MISIÓN POR: SIR NEVILLE HENDERSON

Gran Bretaña y el último, finalmente, a la guerra con ella. Por otra parte, él creía que su renacimiento era completamente justificado. No alcanzó a comprender por qué su tiranía militar y policial debía obtener a cambio de la libertad y de la independencia individual y nacional, o por qué no se le debía permitir libertad de acción en el centro y Oriente de Europa para subyugar a pueblos más pequeños, y como él los consideraba, incluso a las normas y a la cultura superior de los alemanes.

Creo que podía comprar la aquiescencia británica para sus varios planes por medio de ofrecimientos de alianza y de garantías para el Imperio británico. El consentimiento preliminar era indispensable para el logro de sus ambiciones, y laboré incansablemente por obtenerlo. Su gran error consistió en su fracaso para comprender el sentido inherente de Gran Bretaña acerca de la moralidad, humanidad e independencia.

Aquella noche abandoné la Cancillería del Reich presa de los más sombríos presentimientos. Hitler, en tanto reteraba su deseo por la amistad británica, había asegurado que no intentaba sacrificar en aras de esta amistad lo que él llamaba los vitales intereses alemanes. Cuando protesté nuevamente contra el límite de tiempo fijado para la llegada de un plenipotenciario polaco, él manifestó claramente que su Estado Mayor General lo presionaba por una decisión. "Mis soldados — dijo — me están preguntando si esta es la última oferta que les haré, y si no están listos para dar el golpe, yo lo he perdido desde el 25 de agosto. Le habrán dicho que ya habían perdido una semana, y que no podían perder otra, a menos que la estación de lluvias en Polonia se agregara a sus otros. Al pagar por la antea, advertí que esta se hallaba repleta de oficiales del ejército y entre ellos Kettel y Brauchitsch. Tal encuentro no tenía a disipar mis aprensiones, y yo había preguntado a Hitler qué quería decir cuando se refería a los "intereses vitales alemanes". Al día siguiente, cuando me dirigí a la Cancillería, recibí inmediatamente oposiciones aceptables para una solución del problema polaco, y que las pondría a disposición del Gobierno británico antes del arribo del plenipotenciario polaco.

Por consiguiente, todo parecía depender de dos cosas: la naturaleza de estas oposiciones y el consentimiento inmediato del gobierno polaco para enviar un negociador o plenipotenciario a Berlín. La primera no dependía de mí, pero meforcé por asegurar la última, solicitando esa noche al Embajador polaco que me visitara mientras yo redactaba mis telegramas para Londres, pero en un momento de la respuesta alemana y de mi conversación con Hitler, y hacerle comprender la necesidad de actuar inmediatamente. Jamás me hice ilusiones acerca de la capacidad de Polonia para resistir por más de un breve período a las eficientes fuerzas mecanizadas alemanas y a su fuerza aérea irresistiblemente superior. No oculté mi opinión a este respecto a mi colega polaco y le rogué que, en beneficio de los propios intereses de Polonia, urgiera a su Gobierno para que designara sin demora a alguien que lo representara en las propuestas negociaciones en Berlín. No obstante, estaba igualmente desilusionado respecto de lo que esto significaba, y telegrafé al mismo tiempo a Lord Halifax manifestándole que Hitler había resuelto llevar a cabo sus finalidades con una demostración de fuerza, si ello fuera suficiente, y con el empleo de la fuerza si lo otro no bastaba. El resultado — agregó — podrá ser o la guerra o una nueva victoria para él, lograda por la exhibición de la fuerza y un estímulo suficiente para seguir el mismo rumbo nuevamente el año próximo o el subsiguiente.

El Gobierno de Su Majestad no perdió tiempo en responder a la otra alemana del 29 de agosto, y en las primeras horas de la mañana del 30 (4 a. m.) yo había ya llegado al Ministerio de Relaciones Exteriores una respuesta provisional, a fin de que la nota fuera cuidadosamente estudiada, observando no obstante que sería irrazonable esperar que el Gobierno de Su Majestad destacara un representante polaco en Berlín dentro de 24 horas y que el Gobierno alemán no debía contar con que ello sucediera.

De pues, en el curso del día recibí tres despachos posteriores para que los comunicara al Gobierno alemán. El primero era de mensaje personal del Primer Ministro al Canciller, notificando a este último de las representaciones hechas por el Gobierno de Su Majestad a Varsovia con relación a evitar incidentes fronterizos y suplicaba al Gobierno alemán que restituyera presenciosamente a Berlín el día siguiente. El segundo fue un carta personal dirigida al Ministro de Relaciones Exteriores. El segundo notificaba en forma similar al Gobierno alemán acerca de nuestros consejos para reanudar a Polonia, y solicitaba reciprocidad por parte de Alemania. El tercer

señalaba que era irrazonable la exigencia de que un representante polaco, con plenos poderes, viniera a Berlín para recibir las proposiciones alemanas y sugería que el Gobierno alemán debía seguir el procedimiento normal de invitar al Embajador polaco a la Cancillería para entregarle las propuestas, a fin de que éste las transmitiera a Varsovia, con vistas a que los arreglos se hicieran por medio de negociaciones. Esta última comunicación recordaba también al Gobierno alemán que éste había prometido poner en conocimiento del Hitler acerca de sus proposiciones detalladas, el cual se comprometía, en caso que aquellas ofrecieran una base razonable, a hacer lo mejor de su parte en Varsovia para facilitar las negociaciones. Las buenas intenciones del Gobierno de Su Majestad eran, en efecto, evidentemente claras, y si Herr Hitler hubiera deseado o preferido honradamente un arreglo pacífico todos los preparativos destinados a ese fin estaban en pleno progreso. Yo había hecho las preparaciones del caso para ver al Ministro de Relaciones Exteriores a las 11:30 p. m., a fin de hacerle esas notificaciones. Poco tiempo antes de la hora señalada, recibí en clave la bien estudiada respuesta del Gobierno de Su Majestad a la nota alemana del 29 de agosto. Por consiguiente, me vi obligado a solicitar que mi entrevista con von Ribbentrop fuera postergada por media hora, a fin de tener tiempo para describir este último mensaje. En los concluyentes pasajes de esa respuesta, mientras que el Gobierno de Su Majestad reconocía de un modo absoluto la necesidad de que se iniciaran rápidamente las negociaciones, solicitaba que no debían llevarse a cabo por parte de ningún bando operaciones militares de carácter agresivo. Hitler expresaba su confianza en que Inglaterra podía asegurar semejante compromiso por parte del Gobierno polaco si los alemanes podían ofrecer seguridades similares. También sugerí un modus vivendi provisional en Danzig, con el objeto de evitar el riesgo de incidentes que podrían hacer aún más difíciles las relaciones germano-polacas.

Estuve con von Ribbentrop exactamente a la medianoche, hasta cuya hora el Gobierno alemán había contactado ostensiblemente con la llegada de un emisario polaco a Berlín. Digo "ostensiblemente", pues parece apenas posible que no se le hubiera ocurrido a Hitler ni a su Ministro de Relaciones Exteriores que era absolutamente irrazonable esperar que un plenipotenciario polaco se presentara a Berlín por cuenta propia sin conocer siquiera por anticipado las bases de las propuestas acerca de las cuales debía negociar. Los altos jefes del ejército habían manifestado a su Fuehrer que una simple demora de 24 horas "excepcionalmente" en el tiempo, lo que amañaría la rapidez del avance alemán contra Polonia, pero aun así, en vista de lo ocurrido ahora, es difícil no sacar la conclusión de que tales proposiciones no eran sino polvo que querían arrojar a los ojos del mundo para engañarlo, y que el Gobierno alemán jamás intentó ser serio en su oferta. Sea como fuere, es probable que la disposición de Animo de Hitler cuando se decidió entre la paz y la guerra no fue muy serena. Ella estaba reflejada en von Ribbentrop, cuya actitud hacia mí durante esa noche fue desde un principio de intensa hostilidad, que se manifestó en una violencia que crecía cada vez que fui portador de las comunicaciones. Saltaba pres de gran excitación, cruzaba los brazos sobre el pecho y me preguntaba continuamente si no tenía más que decir. Repliqué a todas sus preguntas en sentido afirmativo, pero sin que esto me evitara ser el blanco de sus siete o los dieciséis artículos de que constaba dicho documento, pero sería absolutamente imposible garantizar siquiera la relativa exactitud de aquellos sin un estudio cuidadoso del propio texto. Por consiguiente, cuando hubo terminado de leer el texto, me permitiera preguntar por mi amigo von Ribbentrop, quien siempre confundió la brutalidad con la energía, se negó categoricamente, arrojó el documento con gesto despectivo sobre la mesa, y dijo que se fuera a su lugar (überholt), desde que no había llegado ningún emisario polaco a Berlín hasta la medianoche. Observé que en ese caso la frase de la nota alemana del 29 de agosto, respecto de la cual había llamado su aten-

ción y la del Fuehrer la noche precedente, había constituido, en efecto un ultimátum, a pesar de sus categorías negativas, porque la idea de un ultimátum era una invención que había creado mi imaginación.

No deseo extenderme acerca de la desagradable naturaleza de esta entrevista. El momento era crítico, y es explicable la exaltación de von Ribbentrop. Me pareció, sin embargo, que estaba decepcionado voluntariamente la última oportunidad para una solución pacífica, y era difícil permanecer indiferente cuando se afrontaba semejante calamidad. Todavía creo, como en esa época, que la ostentación de irascibilidad y malos modos puesta de relieve por von Ribbentrop esa noche se debió parcialmente al hecho de que sospechaba que había diferido de propósito mi visita hasta la medianoche, es decir, hasta la hora en que expiraba el ultimatum que tanto Hitler como él me me habían asegurado que no era tal, para la llegada de un plenipotenciario polaco. Sin embargo, se había establecido en la nota alemana del 29 de agosto que, si fuera posible, esas proposiciones serían puestas a disposición del Gobierno británico antes de la llegada de tal plenipotenciario. ¿Por qué, entonces, espero von Ribbentrop que pasara la medianoche para pretender hacerse conocer esas condiciones, y sobre todo, ¿por qué se negó entonces a permitir que yo las leyera? Ni aun el mismo Hitler podía haber esperado de buena fe que el Gobierno polaco iba a designar un plenipotenciario para discutir las instrucciones impartidas al día siguiente a Lipski, si el Gobierno polaco hubiera conocido el texto oficial de las proposiciones alemanas. Ellos no eran del todo irrazonables en sí mismos y podrían haber servido de base para las negociaciones. Por esto se puede presumir que von Ribbentrop no deseaba que fueran discutidas, y su actitud aquella noche no sólo reveló malas maneras, sino también mala fe. Se esforzó por ocultar esto después, por medio de una deliberada tergiversación de la verdad.

En la nota que me fue entregada por von Weisacker la noche siguiente, y que contenía por último el texto de aquellas propuestas (ver Apéndice VII), se establecía que Herr von Ribbentrop había proporcionado al Embajador británico, en ocasión de la presentación de la última nota de Gran Bretaña, informaciones precisas acerca del texto de las propuestas alemanas que podrían haber sido consideradas como base de las negociaciones, etc. El Libro Blanco alemán que versa sobre las causas de la guerra repite esta completa alteración de los hechos reales. No se discutió en lo más mínimo ninguno de los puntos en debate en el memorandum. Permítame a aquellos que desean formarse una opinión propia de lo que von Ribbentrop describe en forma autocrática como "información precisa", que lean por sí mismos la traducción del texto que se les ha puesto a disposición. Imagínense que ese texto les fuera leído en alemán en forma tan rápida como para hacerlo ininteligible en cualquier idioma. ¿Tuvo von Ribbentrop tanta alta opinión de sus facultades memorísticas como para imaginarse que podía, después de haber escuchado su torrente de palabras, estar en situación de ofrecer al Gobierno de Su Majestad o al polaco una autorizada versión de su largo y complicado texto? Sin embargo, eso fue aparentemente lo que von Ribbentrop se deleitaba en llamar "información precisa", respecto de un documento de vital importancia, sobre el cual dependía la paz y la guerra, y que consecuentemente no sólo debía ser leído sino estudiado con el mayor cuidado y circunspección posibles.

Esa noche regresé a la Embajada de Su Majestad, convencido de que se había evaporado la última esperanza de paz. No obstante, vi al Embajador polaco a las 2 a. m., le ofrecí una información objetiva y estudiadamente moderada de mi conversación con von Ribbentrop, mencioné la cesión de Danzig y el plebiscito en el Corredor como los dos puntos principales de las proposiciones alemanas, y manifesté que, por lo que podía colegir, no eran del todo irrazonables, y le sugerí que recomendara a su Gobierno que propusiera una inmediata reunión entre los mariscales de campo Smigly-Rydz y Goering. Me sentí obligado a agregar que no podía concebir el más mínimo éxito de cualquier negociación si ésta era conducida por von Ribbentrop. Aunque Lipski se

comprometió a formular esta sugerencia a su Gobierno, probablemente fue muy tarde en esos momentos. Para Herr Hitler existía, en efecto, sólo una alternativa concebible ante la fuerza bruta, y ella consistía en que un plenipotenciario polaco llegara humildemente a él, a la manera del doctor Schuschnigg o del Presidente Hacha, y firmara en la línea de puntos para la mayor gloria de Adolfo Hitler. Y aun esto tendría que suceder inmediatamente, desde que su ejército le preguntaba impaciente "¿sí o no?"

Temprano a la mañana siguiente obtuve de otra fuente relacionada con Goering detalles más de finidos, aunque no autorizados, de las proposiciones alemanas, las que fueron comunicadas inmediatamente al Embajador polaco por intermedio del Comodoro de la Embajada de Su Majestad. Aquel pasó la mañana conversando telefónicamente con Varsovia. Esta fue la última ocasión en que Lipski usó el teléfono, pues, cuando llegó la tarde, el Gobierno alemán tomó las medidas del caso para que se le negara ese y cualquier otro medio de comunicación con el Gobierno polaco. Igualmente, el Gobierno de Su Majestad estaba empleando toda su influencia en Varsovia, y alrededor del mediodía transmití al Ministro de Relaciones Exteriores otro mensaje del Gobierno de Su Majestad al Gobierno alemán, notificándole que el Gobierno polaco estaba dando los pasos necesarios para establecer contacto con ellos por intermedio del Embajador polaco en Berlín, pidiéndoles que convinieran de inmediato en un modus vivendi provisional en Danzig, con cuyo propósito se sugería el nombre de Burckhardt como intermediario. No recibí respuesta a esta comunicación. No obstante, se produjo una demora ulterior de más o menos 12 horas. Se anunció que el Gobierno polaco había autorizado a su Embajador para que estableciera contacto con von Ribbentrop, y Hitler esperaba el mensaje que traería Lipski. El asunto era, en efecto, si éste venía o no en calidad de plenipotenciario autorizado por el Gobierno polaco, a pesar de que éste ignoraba las condiciones exactas de las proposiciones alemanas para concluir las negociaciones. Hitler no estaba dispuesto a posponer su acción en otras condiciones. Su ejército estaba preparado y había que darle una lección a Polonia. Esta tenía que arrastrarse o recibir su merecido.

Durante el día había habido mucha actividad por parte del mariscal de campo Goering. Yo creo que el propio Goering había preferido una solución pacífica, pero en asuntos de la naturaleza de éste, sólo imperaba la decisión de Hitler, y fueren cuales fueren los sentimientos de Goering, éste era simplemente el leal y sumiso servidor de su amo. Por otra parte, como ya he descrito, Goering se había colocado definitivamente del lado de la paz el año anterior y habría sido difícil para él adoptar este mismo rumbo por segunda vez. Me invitó, no obstante, para que fuera a verlo esa tarde, y así lo hice a las 5 p. m. en compañía de Sir G. Ogilvie-Forbes. En vista de que había sabido que el texto de las proposiciones que von Ribbentrop se había negado a dejarme leer iba a ser radiodifundido esa noche, mi primer observación fue para indicar al mariscal de campo que este procedimiento haría naufragar probable y finalmente la última perspectiva de paz, y le pedí que hiciera todo lo que pudiera para prevenir su publicación. Goering replicó que no podía intervenir, y que el Gobierno alemán se sentía obligado a radiodifundir sus proposiciones al mundo para probar su buena fe.

Por su parte habló casi dos horas acerca de las inquietudes de los polacos y del deseo de Hitler y suyo propio de la amistad de Gran Bretaña. de los beneficios que tal amistad reportaría al mundo en general y en especial para Gran Bretaña. Fue una conversación insubstancial y no pude menos que sentir que sus observaciones, las cuales eran perfectamente sinceras, desde su punto de vista, pero que ya las había escuchado antes a menudo, estaban destinadas principalmente para satisfacer a sus auditores. Auguré lo peor por el hecho de que Goering se encontraba en situación de dedicarme gran parte de su tiempo en este momento. Pocos días antes había sido designado presidente del nuevo Consejo Alemán de Defensa (Gabinete de guerra), y en semejante momento apenas si habría estado en condiciones de perder tiempo conversando, a menos que ello no significara que todo, hasta el último detalle, estaba ya preparado para actuar.

# UN HERMANO DE AVILA CAMACHO IRA A LA TOMA DE POSESION DEL PDTE. ROOSEVELT

ES TAMBIEN GENERAL Y OCUPA EL CARGO DE GOBERNADOR DE PUEBLA. — HA SERVIDO DE INTERMEDIARIO ENTRE SU HERMANO Y EL VICEPRESIDENTE WALLACE EN LAS NEGOCIACIONES SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE BASES NORTE-AMERICANAS EN MEXICO

### INVITADO A WASHINGTON

MEXICO, 4 UP.—El general Máximo Avila Camacho, hermano del nuevo presidente de la república y gobernador del estado de Puebla, asistirá a la ceremonia de toma de posesión del tercer mandato del presidente Roosevelt, invitado por el futuro vicepresidente de Estados Unidos Henry Wallace. El general mantiene buena amistad con Wallace y parece haber actuado durante la reciente visita de éste a Méjico como intermediario entre él y su hermano, durante las negociaciones inofensivas sobre el problema de establecimiento de bases norteamericanas en México. El gobierno no enviará misión oficial a Washington, según anunció. En cambio participará en ceremonia de la toma de posesión una delegación senatorial.

### DETALLES DE LA DESTRUCCION DEL DOMINGO

LONDRES, Enero 2. — He aquí detalles de los edificios ciudadanos dañados o destruidos por incendios o por bombas enemigas arrojadas desde los aeroplanos alemanes, hasta el día 29 de diciembre próximo pasado:

El famoso "Guildhall". Este edificio data del año 1411, y había sufrido daños considerables en el gran incendio de Londres. El día del Lord Alcide fué celebrado un gran banquete en su salón principal, el cual fué completamente destruido después por un incendio.

La histórica casa de Gough Square (inmediata a Fleet Street), en donde el doctor Johnson escribió su histórico Diccionario. Una de las casas más antiguas de Londres, situada en el Parque de Neville, la cual había sido construida en 1664 y que se había salvado del gran incendio de Londres.

La Judería de St. Lawrence, construida por el famoso arquitecto Sir Christopher Wren, entre los años 1670 a 1684.

La Iglesia oficial de los Neo-Zelandeses, en donde se admiraban obras de arte talladas en madera por el famoso escultor Grinling Gibbons.

La iglesia de St. Bride, ubicada en Fleet Street, reconstruida por Sir Christopher Wren en 1680, aun que el famoso templo databa del año de 1291. Esa iglesia ha sido favorita de los periodistas, durante muchísimos años. Las puertas de hierro forjado que guardaban la entrada al convento de la Iglesia fueron obsequiadas por la Asociación de Periodistas en el año de 1936. Samuel Pepps fué bautizado en esta iglesia el año 1623.

Ricardo, Corazón de León, y Lovelace, fueron enterrados en el patio de ese templo.

San Andrés-cerec-dal-Ropero, iglesia llamada así por estar situada próxima al Ropero del Rey, fué construida por Sir Christopher Wren entre 1685 y 1695. Fué la Iglesia Oficial de los habitantes de las Antillas Orientales.

Santa María, Virgen, de Alderbury — Iglesia reconstruida por Sir Christopher Wren de 1670 a 1686. Contiene un monumento que honra la memoria de dos actores que trabajaron junto con William Shakespeare. El poeta Milton contrajo segundas nupcias allí en 1656. Las ventanas originales, bellísimas, fueron destruidas por una incursión aérea de un Zeppelin en 1915.

La Iglesia de San Esteban, ubicada en Coleman Street; también fué reconstruida por Sir Christopher Wren.

La Iglesia de Dekedast, situada en Foster Lane fué la última de las Iglesias construidas por Wren sin una torre conspicua.

La Iglesia de Santa Ana y de Santa Agnes, situada en Gresham Street. Fué reconstruida por Sir Christopher Wren en 1689.

El salón de Giedler, edificio que data del Siglo XVII y que fué reconstruido después del gran incendio de Londres.

En total, hay unas cincuenta (50) iglesias construidas por Sir Christopher Wren en Londres, algunas de las cuales habían sido dañadas anteriormente. Los daños causados por el enemigo entre las iglesias han sido mayores proporcionalmente que en toda otra clase de edificios exceptuando, quizá a los hospitales.

Suscribase a LA RAZON

## CON MERCURIO INTENTO SUICIDARSE UN ENFERMERO DEL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS

INGIRIO UNA PEQUEÑA CANTIDAD QUE HA CAUSADO SERIOS DESTROZOS EN SU ORGANISMO.—GRACIAS A LA OPORTUNA INTERVENCION DE LOS MEDICOS SE ESPERA SALVARLE DE LA MUERTE

Durante estos días de fiestas, han sido numerosos los intentos de suicidio, así como los hechos sangrientos, los cuales, dichosamente no han tenido caldos trágicos, con pocas excepciones, como el caso del alemán que mató en Puntarenas a un marino japonés.

Se nos informaba esta mañana del caso de un enfermero del hospital San Juan de Dios que trató de poner fin a sus días ingiriendo una pócima de mercurio, que aun cuando fue en muy poca cantidad, le causó serios destrozos en su organismo.

Gracias a que estaba en el hospital, fué posible prestarle sin pérdida de tiempo la debida atención médica.

De no haber sido por esta circunstancia su vida hubiera peligrado por la acción tan rápida del mercurio. Ya su estado de salud es satisfactorio.

### SOLIDARIDAD DEL EJE

BERLIN, 4 UP.—El eje, afirma La Correspondencia Diplomática y Política Alemana, como fondo de artículo sobre envío de unidades de aviación alemanas a Italia, no sólo es instrumento de política común, sino también de lucha solidaria. "Aparentemente habíase esperado en Inglaterra que la lucha se realizase por las potencias del eje sin relación íntima y que sólo Inglaterra se distribuir su fuerza sobre distintos teatros de guerra a su antojo y conforme a exigencias del momento. Ahora ve defraudada su esperanza.

Gran Bretaña, para las potencias del eje consideradas aislada y solidariamente, es el adversario en todas partes donde ofrece combate. Estas potencias se brán servirse en este aspecto de todas las ventajas que están a su alcance.

### NUEVOS ENCUENTROS ENTRE FRANCESES Y SIAMESES

VICHI, 4 UP.—El ministerio de colonias francés publica lo siguiente sobre una serie de nuevos incidentes fronterizos entre Indochina francesa y Siam: "Durante los últimos días volvieron a chocar patrullas francesas y siamesas

en las márgenes del río Mekong. El día 31 de diciembre resultó un oficial francés levante herido durante un tiroteo. A quince kilómetros al este de Sentiane, la tripulación abandonó una chalupa siamesa que nuestras ametralladoras tirotearon frente Nong Khai. El 19 del año hirvió un indigena en Ban go'angj (Camboche) al este de Pallin. El mismo día hubo intenso tiroteo entre el puesto francés de Houei a 185 kilómetros al oeste de Louang. También comunicase que un avión siamés voló sobre Sentiane, arrojando proclamas anti francesas y que la artillería siamesa bombardeó Van Soum a 80 kilómetros al sudeste de Savannachet.

### LA INVASION ES IMPOSIBLE SEGUN UN EXPERTO DISEÑADOR DE AVIONES

NEUVA YORK, 4 UP.—(Por el mayor Alexander P. De Seversky, destacado diseñador y constructor de aviones).—Al iniciarse el nuevo año, persisten en ambos lados beligerantes del conflicto europeo los anuncios de una inminente invasión a las Islas Británicas. Por una parte, los dirigidos británicos ven vienen a su pueblo contra la invasión y por el otro los portavoces nazis hacen gala de sus amenazas. Muy pocos expertos de la aviación toman en serio estos anuncios. Yo soy uno de los convencidos de que en la actualidad la invasión de Gran Bretaña es imposible. Basado en las anteriores alarmas del gobierno para sospechar que Berlín ha hecho surgir nuevamente el temor a la invasión, para distraer la atención, mientras proyecta algún otro movimiento en gran escala en otro lugar o para alejar a las reales fuerzas del gobierno de Alemania, haciendo que fijen su atención en las zonas costeras. La precondición mínima para la invasión es que el nuevo equipo aéreo alemán sea capaz de derrotar a las reales fuerzas aéreas, en un combate abierto a plena luz del día, con la misma facilidad que los británicos batan a la aviación italiana en el Mediterráneo.

### RELATO DE UN PILOTO INGLÉS

FLORINA, 4 UP.— Un joven piloto de 23 años de edad, perteneciente a la dotación de un avión de bombardeo de las reales fuerzas aéreas que operan en Grecia, hizo al correspondiente sorprendente relato de la forma en que salvó su vida, alrojándose en paracaídas desde el avión en llamas en el frente albanés, a lo que siguió un viaje en camilla de cuatro días por los caminos montañosos de Albania. Cuando el avión británico de bombardeo fué incendiado por un aparato italiano de caza, el piloto ordenó a los demás tripulantes que saltaran con sus paracaídas. El primero en saltar fué el observador, dijo el piloto, pero la escotilla junto a mí se ajustó y me levanté para seguir al observador. Tuve suerte al hacerlo, pues en el preciso momento que me escurrea por la escotilla, la máquina empuja soltó otra andanada contra el avión destruyendo esta vez los instrumentos y mi asiento. Al saltar, parte del correaje de mi paracaídas que, según decían, cubría después, había sido ajustado por una bala, se me encasó en una pierna. Cuando se abrió el paracaídas me dió un violento tirón produciéndome una fractura atribuida de la rodilla. Yo no me sentía bien pues antes había sido herido en el codo.

Aun cuando descendía, continuó el piloto, el caza italiano me atacó perforándome mi paracaídas con veinte balas, según pude constatar más tarde por los agujeros. El piloto británico prosiguió manifestando que al llegar a tierra, se informó que el observador igual que él había caído detrás de las líneas griegas donde los soldados helenos les prestaron los primeros auxilios y luego dispusieron que fueran transportados en una camilla. "Los soldados griegos nos espiaban en todo sentido. Durante cuatro días me llevaron por sobre las montañas, siempre alegres, a pesar de que muchas veces tenían que caminar sobre gran cantidad de nieve acumulada en los angostos senderos montañosos, que bombardeaban profundos desfiladeros. Cuando miraba hacia uno de los costados del camino solamente podía ver tremendos abismos.

Fue una larga y lenta jornada, que ya es bastante lenta sin tener que cargar con una camilla. Finalmente llegamos a Koritza y luego a Florina, donde me entablillaron la pierna y el brazo. También fué atendido el observador, que solamente sufrió de algunas quemaduras en la cara y en las manos. De todas maneras, ha sido una experiencia que es grato recordar.

### FUERZAS ALEMANAS EN ELBASAN

ATENAS, 4 UP.— Infórmase extraoficialmente que varios destacamentos mecanizados alemanes llegaron a Elbasan.



## UNA GRAN EDITORIAL Y LIBRERIA ARGENTINA AL SERVICIO DE AMERICA

### ALGUNAS OBRAS DE NUESTRA SECCION MEDICINA Y QUIMICA

\* Las obras marcadas con asterisco, son ediciones Argentinas

- \* AGUILAR H. D. — La Tereoplastia, en el Tratamiento de la Tuberculosis Pulmonar. 2 to. R. \$ 50.—
- \* CHRISTMANN F. E., OTTOLENGHI C. E., RAFFO J. M., y WGM GROOMAN G.: Técnica Quirúrgica (4ª edición). 3 to. E. \$ 70.— R. \$ 80.—
- \* CHUTRO P. — Lecciones de Clínica Quirúrgica. 4 to. E. \$ 52.— R. \$ 40.—
- HASS, J. — Ortopedia Cruzada e Incurvada. E. \$ 28.— R. \$ 25.—
- \* RAFFO J. M. — Proctología. Clínica Quirúrgica. E. \$ 32.— R. \$ 30.—
- \* STOCKER H. E. F. — Gastroscopia. 1 to. E. \$ 27.— R. \$ 25.—
- BELOU P. (discípulo de la Cátedra de Anatomía) Práctica Anatómica. 2 to. R. \$ 25.—
- LORIN H. — Manual de Clínica Quirúrgica. Exámenes Clínicos. Indicaciones Terapéuticas (2ª edición). E. \$ 38.—
- \* STRUMPELL y SEYFARTH. Tratado de Patología y Terapéutica. Especies de las Enfermedades Internas, para Médicos y Estudiantes (5ª edición). 2 to. E. \$ 84.—
- PENDE N. — Endocrinología. Patología y Clínica de los Órganos de Secreción Interna. 2 to. E. \$ 74.75
- BARUELOS M. (en colaboración). — Manual de Patología Médica (2ª edición). 3 to. R. \$ 148.— y E. \$ 157.—
- ENRIQUEZ y LAFITE. — Tratado de Patología Interna. Tomo 3º, tercera parte. Enfermedades de la Nariz, La Lengua, Los Bronquios, Los Pulmones y Los Pleuras. E. to. \$ 41.— E. pasta. \$ 43.—
- JIMENEZ DIAZ C. — Lecciones de Patología Médica. Tomo 1º (3ª edición). E. \$ 57.20
- JIMENEZ DIAZ C. — Lecciones de Patología Médica. T. 4º E. \$ 50.60
- JOSLIN E. P. — Tratamiento de la Diabetes Sacarina, con observaciones basadas en 3,000 casos. E. por \$ 10.—
- \* OVIEDO BUSTOS J. M. — Ulcera Gástrica y Duodenal. Estudio Clínico y Radiológico. Terapéutica. Encuadernado. E. \$ 35.—
- \* PADILLA T. y COSSIO P. Directores. Biblioteca de Semiología, para Médicos y Estudiantes (2ª edición). 10 to. R. \$ 82.—
- \* FRONTALI G. — Manual de Pediatría. 2 to. E. \$ 75.—
- \* GARAHAN J. P. — Medicina Infantil. Para Estudiantes y Médicos (4ª edición). E. \$ 25.— E. \$ 28.—
- \* PERALTA RAMOS A. — Obstetricia. Ginecología. Puericultura. 3 to. R. \$ 50.—
- \* DEFELICE L. F. — Interpretación de Recetas. Suplemento N° 1. Rústica. E. \$ 18.—
- LYON G. — Terapéutica Biológica. E. \$ 20.—
- \* MARFORI P. — Tratado de Farmacología y Terapéutica (Toxicología y Farmacognosia). E. \$ 24.—
- VELAZQUEZ E. L. — Terapéutica, con sus fundamentos de Farmacología Experimental (2ª edic.). 2 to. E. \$ 39.—
- VELAZQUEZ B. L. — Farmulario. Terapéutica Clínica. E. \$ 37.80
- PUIGVERT GÓRRA A. — Endoscopia Ulnaria. E. \$ 71.50
- WILDBOLZ H. — Tratado de Urología y de las Enfermedades Quirúrgicas de los Órganos Sexuales Masculinos. E. \$ 48.—
- FRIEBOS W. — Atlas de Dermatología y de Enfermedades de los órganos sexuales. 3 to. E. \$ 155.—
- BARRAQUER (en colaboración). — Tratado de Enfermedades Nerviosas. 2 to. cada uno E. \$ 63.25
- \* LITTE M. y WEXSELBLATT M. — Tratado de Neurología, para Estudiantes y Médicos prácticos. R. \$ 30.— E. \$ 32.—
- \* GLEY E. — Tratado de Fisiología. E. \$ 36.—
- \* MIBEL S. y G. — Fisiología Humana (2ª edición). 3 to. R. \$ 35.— y E. \$ 44.—
- \* RE P. M. — Ácidos Aminados. Fisiología, Patología, Terapéutica. Encuadernado. \$ 32.—
- \* PUGLIESE A. — Fisiología. 2 to. E. \$ 50.—
- \* BURCHARD H. H. e INGLIS O. E. — Tratado de Patología y Terapéutica Odontológica. E. \$ 48.—
- \* CARRINI R. — Histología y Embriología Bucodentaria. R. — 14.—
- \* TURNER y ANTHONY. — Tratado de Prótesis Dental. 2 to. E. \$ 72.—
- \* ZABOTINSKY A. — Técnica de Dentística Conservadora. Preparación de Cavidades. R. \$ 20.— y E. \$ 23.—
- \* CALVEZ E. — Química General aplicada a la Industria con prácticas de laboratorio. Tomo 1º. Inorgánica (2 partes). Tomo 2º. Orgánica (2 partes). 4 to. E. \$ 141.—
- CURTMAN L. J. — Análisis Químico Cualitativo. E. \$ 15.40
- DELORE J. M. — Moderna Enciclopedia industrial. 30,000 Fórmulas y Procedimientos prácticos. 3 tomos. E. \$ 60.—
- \* DEULOFEU V. y MARENZI A. D. — Curso de Química Biológica. Rústica. E. \$ 33.—
- EPHRAIM F. — Química Inorgánica. E. \$ 33.—
- KARRER P. — Tratado de Química Orgánica. E. \$ 44.—
- \* THORPE E. — Enciclopedia de Química Industrial. 6 to. E. \$ 185.—
- TODD y SANFORD. — Diagnóstico Clínico por el laboratorio. Encuadernado. \$ 31.35
- ULLMANN. — Enciclopedia de Química Industrial. 14 to. E. \$ 486.—
- WILLARD H. y FURMAN N. H. — Análisis Químico Cuantitativo. Encuadernado. \$ 13.20

Solicite Catálogo por Especialidades 240 Casas Editoras mundiales son nuestros proveedores.

Atendemos pedidos de otras Editoriales en las mejores condiciones.

Desearnos ampliar la red de corresponsales librerios en toda la América.

VEA NUESTRO AVISO DEL PROXIMO DOMINGO

## EDITORIAL Y LIBRERIA "EL ATENEO"

LA MAS GRANDE DE SUDAMERICA FLORIDA 340-344 - BUENOS AIRES - REP. ARGENTINA

Las principales librerías de este país, son nuestras correspondientes.

## LICORES DE CALIDAD Y GRAN PRESENTACION

### Especiales para las Fiestas

RON VIEJO ESPECIAL \$ 8.00 Para tomarlo puro, en High Ball o para preparar cocteles.

CONAC SUPERIOR 8.00 con el aroma y el verdadero sabor del Brandy de uvas.

ANIS IMPERIAL. 5.40 Antes de acostarse y a toda hora es el producto que goza de gran aceptación en todo el país.

GINEBRA EXTRA FINA 5.40 Producto natural, refinado, igual a las más famosas marcas europeas.

CHERRY BRANDY 5.40 El delicioso licor de cerezas de vivo color granate.

CREMA DE MENTA 5.40 Fresca y digestiva, a todos gustos. En garrafitas especiales.

CREMA DE CACAO 3.30 Con abundante sabor, para festejar a sus visitas.

CREMA DE CAFE 3.30 Para después de sus comidas. El verdadero sabor del café de Costa Rica.

CREMA DE NANCE 3.30 Reconocida por todos como la crema de sabor raro y delicioso.

CREMA DE DURAZNO 3.30 Una Crema nueva de magnífica presentación y que a todo el mundo gusta.

CREMA DE MORA 3.30 Con el aroma de las moras silvestres Producto nuevo de mérito.

MARRASQUINO 3.30 La misma calidad de las marcas más finas extranjeras. Para cocteles, como plus-café.

CURAZAO 3.30 Aroma y sabor riquísimo de Naranja. Recomendamos especialmente este producto.

VERMOUTH 3.30 El gran aperitivo, indispensable también en todo buen coctel.

COCTEL SECO 3.30 Combinación de los mejores licores Con sólo añadir hielo y jugo de fruta está listo para servirlo.

VINOS DE MORA - MARAÑÓN - NARANJA y PIÑA 1.80 Puros y deliciosos, hechos con sólo el jugo de las mejores frutas.

AGUA DE COLONIA 4.50 Calidad finísima a precio moderado

AGUA FLORIDA 3.50 Extracto floral muy fresco y agradable (en 2 tamaños.) 1.75

BAY RUM 3.50 Indispensable para peinarse y mantener el cabello sano y limpio. (en 2 tamaños.) 1.50

Todos estos licores se consiguen directamente en la Fábrica Nacional o en el comercio detallista. Al por mayor, precios especiales.

## FABRICA NACIONAL DE LICORES



# Tirantez de relaciones entre Irlanda y Alemania

Los aviones nazis han bombardeado, inexplicablemente, diversos puntos del Estado Libre. Los funcionarios irlandeses esperan la respuesta a la protesta que han elevado a conocimiento del Reich.

## TIRANTES LAS RELACIONES GERMANO-IRLANDESES

DUBLIN, 4 UP.—Las relaciones entre el Reich e Irlanda se encuentran sumamente tirantes, como consecuencia de los bombardeos registrados en diversas partes del libre estado de Irlanda, durante un periodo de 48 horas; bombardeos que según las esferas irlandesas autoriza-

das han sido intencionales. Los funcionarios de Irlanda aguardan una respuesta a la protesta elevada al gobierno de Berlín contra los bombardeos, de los cuales uno fué el más grave sufrido por Dublín por primera vez en la historia de la antigua ciudad. Los círculos oficiales se mostraron molestos por la noticia de que el gobierno de Dublín rompería sus relaciones di-

plomáticas con Alemania. Se declaró que la noticia era totalmente errónea. La prensa censura acerbamente los bombardeos. El diario "Free State Press" dice que es evidente que han sido intencionales. El "Irish Independent" declaró que resulta inconcebible que estos hechos sean consecuencia de una serie de errores y exige que sea convocado de inmediato el parlamento.

## ESTUDIANTES HISPANO AMERICANOS A ESTADOS UNIDOS

GUAYAQUIL, 4 UP.—A bordo del vapor Santa Lucia siguieron a Estados Unidos las delegaciones estudiantiles de Ecuador, Perú y Chile, que concurrirán a los cursos de invierno de la Universidad de Carolina del Norte. Visitarán las ciudades de la Unión.

## 3000 PRISIONEROS ITALIANOS

CAMBERRA, 4 UP.—El ministro de guerra australiano cablegrafió al gobierno que las fuerzas australianas tomaron ocho mil prisioneros italianos; esa cifra resulta aproximadamente el treinta y cinco por ciento del total de fuerzas defensoras de Bardia, según cálculos aproximados. Al tener conocimiento de la magnífica hazaña llevada a cabo con pocas bajas para nuestras fuerzas, manifestó que la acción era el preludio de otros grandes acontecimientos futuros y que con la caída de Bardia "poco a poco las fuerzas de Italia serían minadas".

## NUOVO JEFE DEL GOBIERNO FINLANDES

HELSINKI, 4 UP.—Oficialmente se anuncia que John Rangell ha sido nombrado nuevo jefe del gobierno finlandés.

## LA BOLSA EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, 4 UP.—Las cotizaciones bursátiles cerraron en alza, después de operarse durante toda la semana en forma muy irregular. Las demandas nacionales de existencias y registraronse premios de tres activos por centavo por libra, para entregas en el segundo bimestre. Sin embargo, se informó que fuera del mercado los productores mantuvieron el precio de diez centavos. El total de las ventas durante el año que recién termina de ciento diez mil cuatrocientos toneladas superó al record de 1939 que fue de noventa y seis mil toneladas. En el mercado de exportación, las cotizaciones aclararon entre diez y un cuarto hasta la ida de la noche. En los círculos oficiales se manifestó que se causaron grandes incendios entre los edificios y comercio. Con los fotografías tomadas más tarde se confirmó que los daños fueron de importancia. Los británicos no tuvieron pérdidas. Mientras tanto, las unidades navales británicas no cesaban en su asedio de la ciudad. El ataque en el desierto fue encabezado por los tanques pesados que quebraron las defensas externas. Los australianos obligaron a los italianos a repliegarse en el sector sudoeste, dando muerte y tomando a muchos de ellos prisioneros.

## DOS MILLONES Y MEDIO DE SOLDADOS TURCOS SERAN MOVILIZADOS

ESTAMBUL, 4 UP.—Se ha presentado en la asamblea un pro-

## FASCISMO, QUINTACOLUMNA Y TERCERA INTERNACIONAL

Son tres poderes, cómo tres morbos, sin límites de fronteras, sin respeto a las costumbres y a la estructura moral de nadie

Don Adriano Arié, al comenzar el año nuevo, escribe un artículo sobre los problemas fundamentales del mundo

Tres poderes, como tres morbos, sin límites de fronteras, sin respeto a las costumbres y a la estructura moral de nadie, abarcan enteros continentes, sin respeto ni permisión legal, ninguna y ni manifestar siquiera cuál es el objeto de sus acciones y el fin que se proponen con su aparición en tierras bien extrañas a su manera de entender y de obrar, con aspecto exterior muy diferente a la verdadera causa que sustentan, entre un ropaje de amistoso coligamiento con el ambiente en que viven, minan, carcomen, llevan por todos lados su acción conducente al malamiento social y a la aversión al ordenamiento constituido.

Distintos en apariencia el uno del otro, hasta aparecer, por lo menos en cuanto a la Tercera Internacional se refiere, opuestamente contrario a los grupos restantes, su fondo filosófico es idéntico. Entre ellos no existe más que la competencia del acaparamiento político y social de los pueblos.

...Sus miras, como el cazador que apunta a su víctima, están dirigidas contra los poderes públicos que si no han de conquistarse con el soborno, con el halago y la dádiva corruptora, no fallará la conjuración silevosa y asesina en que el puñal de un taimado vulgar se desenvainará a la traición contra el mandatario inaceptable a las presunciones de traición contra la constitución política de su patria.

A sus ansias de robar, saquear,

destruir como en los tiempos de la piratería, se une la ambición de sujetar a enteras poblaciones y al mundo entero, si fuera posible, para ostentar su poderío.

Como si el propio demonio, con todos sus deseos de asolación y de venganzas, estuviese encarnado en sus entrañas, su fin consiste en mortificar, esclavizar y flagelar; arrancar del corazón humano hasta el más ínfimo rastro de sentimiento de generosidad, exprimir, ante el espectáculo horripilante de sus crímenes, hasta la última lágrima que pueda brotar de los ojos del ser humano, para volverlo insensible, apocado e incrédulo ante la existencia de un Ser Supremo que pudiera manifestar su protección a las víctimas y su adversidad a los victimarios.

Ellos gozan de la matanza, de la rapacidad, de la esclavitud.

Reyes o mandatarios de un pueblo exento de virilidad y de contextura moral, sin fe, sin idea de superación humana ninguna, asegurarán su poderío para toda la eternidad...

Mas... el poderío que los espera será el heterogéneo y estrabillario de su propia fantasmagoría.

Es el poderío de su propia aversión, eternizado ante la historia con el sello de todas sus infamias, de todos sus crímenes, de todas sus locuras!

A. ARIÉ

## LA REVISTA "TACA"



La foto que reproducimos muestra una parte de los 10 mil ejemplares a que asciende cada edición de "TACA", revista agrícola comercial de Costa Rica, de la cual es propietario nuestro amigo don Ernesto Ortiz Odio y que se distribuye con verdadera amplitud y profusión en las principales poblaciones de Centro América.

## ELECCION DEL NUEVO DIRECTORIO DE LA CAMARA DE COMERCIO

Tendrá lugar a mediados del presente mes.—Varios de los miembros serán reelectos por la eficiente labor realizada

El secretario Prof. don Juan Fernández Morúa presentará un amplio informe dando cuenta de todas las actividades del año pasado

A mediados del presente mes de enero tendrá lugar una asamblea general de los miembros de la cámara de comercio, que será especialmente convocada para hacer la elección de los nuevos directores que han de fungir durante el curso del presente año.

Por informes que hemos logrado obtener en fuentes autorizadas, podemos informar que varios de los miembros serán reelectos en sus cargos, gracias a la eficiente y provechosa labor que han venido realizando durante todo este tiempo atrás.

El secretario, nuestro apreciable amigo el Prof. don Juan Fernández Morúa está preparando un amplio informe en el que da cuenta de todas las actividades realizadas durante el año pasado, las cuales han sido numerosas y de especial importancia. En su oportunidad daremos a conocer la fecha de la asamblea general a la que se espera la mayor asistencia de socios.

## LARGO CABALLERO EN MANOS DE FRANCO

ASI INFORMO UNA PERSONA INFLUYENTE FRANCESA A HERNAN RESING, SECRETARIO DE LA CAMPAÑA PRO REFUGIADOS ESPAÑOLES

Portela Valladeres y Mariano Anso están bajo la custodia de las autoridades francesas de Vichy

## RELACIONES GERMANO-FRANCESAS

BERLIN, 4 UP.—En círculos autorizados, al comentarse los actuales cambios en el gobierno francés, se declaró: "Una influyente personalidad francesa, trata actualmente de subsanar las relaciones germano-francesas".

## REFUGIADOS ESPAÑOLES BAJO CUSTODIA

NUEVA YORK, 4 UP.—Herman Resing, secretario de la cam-

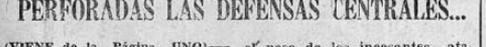
## ME GUSTA la POLIFLOR



PORQUE POLIFLOR LIBRA DE GERMENES MIS PISOS, Y LOS NIÑOS PUEDEN JUGAR SIN PELIGRO PARA SU SALUD!

POLIFLOR es una combinación de varias ceras, junto con un antiséptico que destruye los gérmenes dañinos del polvo. Fácil de untar; brillo rápido y duradero y lo más económica para el uso.

Insista en este producto NUGGET a precios populares.



CERA Poliflor

INTERNATIONAL AGENCIES APARTADO 186 TELEFONO 2926 SAN JOSE, DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

## PERFORADAS LAS DEFENSAS CENTRALES...

(VIENE de la Página UNO)—te, a través del desierto, para tomar posiciones alrededor de Bardia, defendida por un anillo de poderosos emplazamientos defensivos, unidos por defensas de alambrados de púas y sembrado de trampas para tanques.

Como preparación al ataque efectuado a Bardia fue bombardeado intensamente el lado oeste, con fuego concentrado de artillería, con el propósito al parecer de preparar el ataque de la infantería y los tanques. Tan intensa fue la concentración del ataque de artillería que los italianos llevaron fuertes contingentes de tropas a la parte oeste de la plaza para reforzar sus líneas de defensa. Al amanecer del día de ayer, los australianos atacaron por el sudoeste, en vez de lanzarse al ataque por el sector fortificado al oeste, donde los Italianos habían acumulado su material de defensa. Las unidades atacantes se habían estado desde hace varios días, ocultándose en las arenas del desierto, esperando la hora decisiva. Los italianos fueron tomados completamente por sorpresa y perdieron en el primer ataque otros cinco mil prisioneros, a la vez que se sabe que las bajas sufridas son muy elevadas. Los australianos consiguieron perforar las líneas de defensa, clavando una cuña profunda en la línea más interna. Se cree que algunos tanques y parte de la infantería australiana se encuentran ya al otro lado de la zanja construida por los italianos contra los tanques.

## TERCER BOMBARDEO DE BARDIA

EL CAIRO, 4 UP.—Oficialmente se anunció que las reales fuerzas aéreas bombardearon anoche a Bardia por tercera vez consecutiva, causando enormes daños. También atacaron Tobruk y El Gazala. Los funcionarios declararon que varias toneladas de bombas fueron arrojadas en Bardia quedando totalmente destruidas varias partes de la ciudad.

## SEGUNDO DIA DEL ASALTO DE BARDIA

EL CAIRO, 4 UP.—Las fuerzas británicas lanzaron una serie de vigorosos ataques contra Bardia en el segundo día del asalto final contra el puerto de Libia y la caída de la guarnición italiana se considera cosa de un momento a otro, de acuerdo con las últimas noticias llegadas del frente. En círculos oficiales se confirmó que el general Wavell inició el ataque final después de haber situado al baluarte italiano durante dieciocho días. Se informó que la resistencia italiana se debilita por

## PERFORADAS LAS DEFENSAS CENTRALES DE BARDIA

EL CAIRO, 4 UP.—El cuartel general de las fuerzas armadas británicas informa que las defensas centrales de Bardia fueron perforadas en una profundidad de dos millas, sobre un frente de nueve millas.

## VERSION ITALIANA DEL ATAQUE A BARDIA

ROMA, 4 UP.—En las esferas oficiales se confirmó que las fuerzas británicas han iniciado una completa ofensiva contra Bardia.

Los funcionarios del gobierno manifestaron que los británicos han lanzado las fuerzas de Bardia al mando del general Berzonzo II, resisten valerosamente y que la aviación italiana coopera a la defensa de esa plaza, bombardeando a las unidades navales británicas y las bases de las unidades mecanizadas.



## Que no pierda el año!

¡Qué lástima! Su hijo perdería todo un año de estudios si en el momento de rendir examen le fallaran los nervios o la mente y no pudiera contestar a las preguntas del maestro...

Dele TODDY a su hijo, desde hoy mismo. Así no tendrá que arrepentirse luego por no habérselo dado. Con TODDY el resultado será otro. TODDY proporciona serenidad a los nervios y lucidez a la mente, dos cosas muy necesarias para rendir un buen examen. Los notables beneficios que TODDY proporciona a todo el organismo, su sabor delicioso, su fácil digestión y asimilación, hacen de TODDY el alimento básico insustituible para todos los que estudian.



A SUS HIJITOS DELE 3 TODDYS POR DIA.

# Mundo Elegante



Señorita Carmen María Scaglietti Martínez

Primorosa dama, cuya sonrisa es presagio de la felicidad, que ha traído a esta tierra de paz y de amor, el nuevo año de 1947. Sea ella o manera de una lumbre de dicha que ilumine nuestra patria por la senda de la prosperidad y de la gloria y en su nombre, ofrendamos un saludo a todos las mujeres costarricenses para quienes deseamos eterna ventura.

# El Dia Social

**BAUTIZO.** — En la nueva parroquia de Santa Teresita, erigida el 1 de Enero, fué bautizada con el nombre de Flora la tierna niña del hogar de don Cecilio Nieto hijo y su señora doña Niza Ysaguirre de Nieto.

Ofició en la ceremonia religiosa el M. I. Monseñor don Ricardo Zúñiga, Prelado Doméstico de Su Santidad y apadrinaron a la infanta don Cecilio Nieto Casabó y doña Soledad de Ysaguirre.

Ha tenido esta linda criatura, el privilegio de ser la primera a quien se le administró el sacramento del bautismo en la naciente parroquia, que será de positivos beneficios espirituales para el hermoso Barrio que lleva el nombre de la santa de Lisieux.

Quiera el Señor prodigarle siempre sus bendiciones a la nueva cristiana, cuya vida deseamos que sea muy feliz.

**RESIDENCIA.** — Han trasladado su residencia a esta capital el doctor Antonio A. Facio, su esposa e hija, a una de las casas de propiedad del doctor Peña Chavarría situada en el Barrio Otoya, y cuyo número de teléfono es el 2279, en la que les deseamos toda clase de satisfacciones.

**MEJORIA.** — En medio de la gravedad que lo tiene postrado en el lecho del dolor, ha resucitado un poco el joven don Jorge Arguedas Trujue.

Anhelamos sinceramente poder anunciar muy pronto su completo restablecimiento.

**QUINCE AÑOS.** — Entra mañana a la florida edad en que son más dulces las ilusiones y más rosados los ensueños, la bella señorita Olga Montealegre Jiménez.

Si bien su espíritu se encuentra acojonado por la muerte de su padre el Doctor Edgar Montealegre, hay en su corazón un florecer de ternuras que va regando con la bondad infinita de su amor la autora de sus días, para que la felicidad ajeje el pesar en su existencia y la llene de alegría.

Con el cariño que ella nos inspira le ofrecemos hoy nuestros mejores votos por su dicha.

**GRAVEDAD.** — Se encuentra en estado de suma gravedad el estimable señor don Jorge Céto, lo que tiene muy intranquilos a sus familiares.

Lo lamentamos profundamente, deseando su pronta mejoría.

**TEMPORADA.** — Para la finca "Las Joyas", sita en la región del Atlántico, siguen a pasar una temporada las bellas señoritas Rose Marie Guardia, Analía y Margarita María Sáenz Herre.

LA RAZON, les desea una feliz permanencia en el campo.

**DUELO.** — Profundamente conmovida ha sido nuestra sociedad con la prematura desaparición del joven don Carlos Kilpatrick Carranza, cuya muerte anega de dolor un estimable hogar de nuestra sociedad.

Para nosotros, es también motivo de sincero pesar esta desgracia, en que la Parca cortó el hilo de una existencia preciosa que era una positiva esperanza para el hogar y para la patria, la guadaña implacable no tuvo en cuenta la juventud llena de ilusiones del simpático muchacho, para asestarle el golpe que lo ha llevado a la tumba y ante este hecho irremediable y cruel no nos queda sino la resignación cristiana que le deseamos a sus afligidos padres, cuyo dolor compartimos, lo mismo que con los otros deudos del infortunado joven.

DE PANAMA. — Procedente de Panamá, ha llegado a esta capi-

## EL CUMPLEANOS DE MARGARITA MARIA SAENZ

Esta encantadora niña que es flor de gracia y de belleza en el distinguido hogar de don José María Sáenz Witting y su gentil señora doña Margarita Herrera de Sáenz, celebra hoy la fecha de su cumpleaños.

Qué podríamos ofrecerle nosotros a Margarita María, que no fuera sino los más puros anhelos por la felicidad de su vida y los cariñosos deseos, porque siempre en su existencia disfrute de la alegría que colma su corazón? Esto y mucho más, ella se merece por dulce y buena, por encantadora y bella.

Siempre queremos verla como hoy, rodeada del amor de sus padres y del afecto de sus amiguitas, para que eternamente goce de la dicha en la tierra.

tal la distinguida señora doña Marta Fonseca de Lavergne, esposa del Doctor Armando Lavergne, Secretario de nuestra Legación en aquella república hermana.

Al saludar a la apreciable dama nos complacemos en desearte felices días en el solar natal.

**PARA GUATEMALA.** — Como ya lo habíamos anunciado, en

la mañana de hoy, siguió por la vía aérea, para su patria, la gentil señora doña Elena Castillo de Carrillo, esposa del Excmo. señor Lic. don Alfonso Carrillo Ministro Plenipotenciario de Guatemala, en compañía de sus hijos Alfonso, Elena Beatriz y Juan Alfredo.

La distinguida dama pasará en aquella república hermana una temporada de varios meses la cual se la deseamos muy feliz.



## BAR Y RESTAURANT DEL

# AEROPUERTO INTERNACIONAL

HOY SABADO Y MAÑANA DOMINGO

# Cocktail Danzante

AMENIZADO SIEMPRE por la NUEVA GRAN ORQUESTA del MAESTRO MURILLO



## Su Niño por Angelo Patri

PROCURE QUE EL NIÑO REALICE EL EJERCICIO QUE NECESITA

Cuando los niños tienen hambre, comen sin que haya que estar sobre ellos. Lo que quiere decir que los que no quieren comer, lo hacen porque no tienen hambre, no necesitan la comida. A menudo me he encontrado ante el caso del muchacho s

ludable, bien desarrollado, muy madre sufre lo increíble cuando rehusa comer. Pero lo cierto parece ser que cuando ese niño no come no tiene necesidad de él. Los niños de las grandes ciudades no necesitan tanto que se les obligue a comer como a que hagan ejercicio. Para crecer, el muchacho necesita ejercitarse y cuando más viejo se va haciendo, más necesita de esos ejercicios. Necesita correr, brincar, ejercitarse en una palabra

CUANDO LOS NIÑOS NO DUERMEN BIEN

Cuando el colegio está un poco lejito, los niños de las ciudades van a él en el tranvía u otro medio de locomoción cualquiera y a los pequeñitos, en vez de hacerlos caminar, sus madres los llevan en un cochecito. Pero de que el niño sabe usar sus piernas, sabe caminar, se le debe permitir que haga buen uso de ellas.

Hay muchos niños que no duermen bien y sus madres no saben a que achacar el fenómeno. Pues en muchos casos se trata, sencillamente, de que no han jugado lo bastante para que el cuerpo les reclame el descanso. Por la tarde sus manitas o sus

niñeras les han estado advirtiéndolo continuamente: "No corras tanto que te vas a cansar. Mira que te vas a caer y te hará daño." Pero lo cierto es que el juego, el ejercicio, les es tan indispensable como el aire que están respirando.

EL GIMNASIO ES CONVENIENTE PARA EL NIÑO

Claro que el ejercicio de los niños debe estar de acuerdo con su edad. Pero ciertos juegos que parecen demasiado violentos para los pequeños, en realidad no lo son. Hay que tener en cuenta que los niños necesitan desarrollar los músculos de los hombros, de las extremidades, de la espalda. Y los juegos que necesitan para ello son juegos que podrán parecer a primera vista violentos, pero que no por ello dejan de ser necesarios.

Los niños que han jugado mucho, que han hecho ejercicio fuerte, al irse a dormir necesitan de soplos o amonanzas para que concien y concien profundamente, toda la noche.

Pero los niños de las ciudades no siempre encuentran los lugares apropiados para realizar sus juegos. No pueden jugar al menos con libertad en las calles llenas de automóviles, y los espacios que les son reservados en los parques son muy limitados. Por eso, para que realicen los ejercicios que son indispensables a su salud y su crecimiento, hay que volver los ojos a los gimnasios. Si los niños dispusieran de un gimnasio en sus casas, el problema se habría solucionado.

## PASCUA FLORIDA MUNICIPAL

Por JUAN R. PEREZ

Los empleados y trabajadores municipales tuvieron este año regalo de Nochebuena y nosotros quisieramos traducir en estas breves expresiones, toda la alegría y toda la gratitud que este gesto municipal ha provocado en el corazón de aquellos ciudadanos, pero escasos de elocuencia y de talento, tendremos que conformarnos con decir, con nuestra pobre pero sincera palabra: que de hoy en adelante nuestras bendiciones acompañarán a los señores regidores, al señor Inspector de municipalidades, don Manuel Rodó, al señor gobernador don José Rafael Peralta y auditor municipal, don Lalo Robles, porque el aguinaldo que luego pasa a ser ropita, juguetes y golosinas para los niños, tiene proyecciones incalculables; trabaja él tan poderosamente

en la psicología infantil, que podríamos decir y con muy justa razón: que este pequeño acontecimiento determina la futura conducta del hombre, ya que cuando un chiquillo balbucea llorando que el Dios Niño se olvidó de él, esboza a su vez una protesta que más tarde se puede convertir en tempestades, porque es en estos resentidos de la vida donde consiguen sus mejores prosélitos los apóstoles del odio.

Esto deberían tenerlo muy presente todos los que se preocupan por el mundo en que van a vivir sus propios hijos.

Por nuestra parte creemos que ya es la hora en que todas las empresas deberían agregar a sus presupuestos, el renglón destinado a los aguinaldos.

## ESTE AÑO SE HARA LA CANALIZACION...

(Viene de la Página Uno)

dente de Nicaragua, a los periodistas de su patria, ha hecho sensacionales declaraciones, que oyeron, además de los reporteros de los diarios locales, algunos miembros de la redacción de diarios de Centro América.

Por juzgarlas de interés, LA RAZON reproduce los párrafos más interesantes de la entrevista, desde el punto de vista costarricense.

Dijo el general Somoza: "Les repito a ustedes lo que dije a nuestro buen amigo, el presidente de los Estados Unidos, cuando me despedía de él en la Casa Blanca: "Si el hombre fuerte del Partido Republicano, Theodore Roosevelt

hizo el canal de Panamá, no hay razón para que el hombre fuerte del Partido Demócrata, Franklin D. Roosevelt deje de realizar el canal de Nicaragua".

El señor presidente de los Estados Unidos sonrió al oír mi frase. Eso es suficiente promesa.

Es por todo esto que creo que la canalización del río San Juan se hará este año. Los estudios realizados por el cuerpo de ingenieros del Departamento de Estado ya se terminaron, solo falta comenzar esta magna obra, para lo cual no hay obstáculos de ninguna especie, máxime ahora en que tanto como Nicaragua, Costa Rica se sienten interesadas en su realización que redundará en beneficio suyo.

## DOS BELLISIMAS

(Viene de la Página Uno)

ignoran no al señor gobernador, pudiendo escaparse hacia otro país, posiblemente a Honduras. Pero la aventura estaba sin terminar. De Honduras se dice que huyeron hacia Nicaragua y todo hace presumir que de esta nación hermana pasarán a Costa Rica.

Se trata de dos mujeres de belleza acabada. De ella se valen para dar sus golpes, pues centras nsericanos que hemos mencionado, cuentan con minuciosidad los detalles de este éxodo que a través del Istmo realizan estas aventureras.

No está de más este aviso, por lo que respecta al cuidado de nuestras autoridades deben ejercer sobre ellas.

## DESPUES DE LA LUNA DE MIEL



MUCHAS madres que no pueden criar a sus hijos han resuelto este problema con la leche "Lactogen". Porque "Lactogen" es leche pura de vaca, en polvo, especialmente adaptada al delicado estómago del bebé. Contiene elementos nutritivos que los niños necesitan para su desarrollo normal. Consulte a su médico.



## "LACTOGENO"

La leche "Lactogen" es la más semejante a la leche materna

## ENTIERRO DEL PRESIDENTE DE LA CAMARA ARGENTINA

Buenos Aires, 4 UP — El domingo en la mañana recibirá sepultura en el cementerio del Norte en el congreso hasta el sepelio. Ellicido, residentes en la capital br de Buenos Aires Carlos M. Noel, presidente de la Argentina doctor sileña

presidente de la Cámara argentina, Roberto Ortiz, envió el viernes una, fallecido en Río de Janeiro. Los telegramas al embajador argentino restos mortales llegarán el domingo en Río de Janeiro, Eduardo Labouca, militar brasileño y conservarán a los familiares y amigos del fallecido en el congreso hasta el sepelio. Ellicido, residentes en la capital br de Buenos Aires Carlos M. Noel, presidente de la Argentina doctor sileña

EL GOLD SMITH VENCIO A LOS BEISBOLISTAS DE QUEPOS

DE OCHO CARRERAS CONTRA CUATRO FUE EL SCORE DE ESE ENCUENTRO DE BEISBOL

Resultó un éxito el concurso atlético en la plaza de la Artillería

Entre los elementos femeninos ha destacado la Fula Venegas

Se jugó ayer en el Estadio Nacional el encuentro de beisbol entre el Gold Smith, campeón nacional y los beisbolistas de Quepos...

El juego estuvo interesante y se resolvió con el triunfo de los Gold Smith por ocho carreras contra cuatro...



LA RAZON, al dar cuenta del ingreso de los artistas mexicanos, les presenta un saludo muy cordial y formula votos porque sea...

ESTA HACIENDO SU APARICION EL...

(Viene de la Página Uno)

vémente. Su descubrimiento en placas fotográficas el 15 de septiembre de este año y su subsecuente búsqueda en otras placas tomadas en esos días en el Observatorio "Oak Ridge"...

El 24 de octubre se obtuvo la primera buena fotografía de él, en el telescopio refractor de 16 pulgadas (40 cms. de apertura) con exposición de una hora y 21 minutos...

Según una de esas dos leyes, entre el 29 de este mes y el 6 de enero la magnitud aumentará de la 2.4 a la 2.7, según la otra ley, para el mismo periodo, la magnitud variará de la 1.0 a la 1.1, que ya es bastante...

Informaciones tomadas de revistas extranjeras, dando la posición del cometa, llegan tarde para buscarlo donde dicen que...

está, toda vez que de la fecha de publicación a la de recibir, nuestro visitante ha sufrido un traslado apreciable.

La órbita del cometa está en una posición tal, que éste se dirige en sentido de la tierra al sol y su inclinación coincide a la cauda (cols), casi en paralelo con nuestra visual al cometa...

En Nicaragua el cometa debe observarse entre la puesta del sol y las 9 p. m. en un lugar alto para obtener un horizonte bajo y libre de los obstáculos (cerros, árboles grandes, etc.)

La búsqueda debe hacerse muy lentamente, recorriendo el espacio en tramos pequeños. Como los anteojos mostrarán mayor número de estrellas...

Tangee Rojo Fuego advertisement featuring a lipstick tube and a woman's face. Text includes 'Damas y Damitas Aquí Tienen El Novísimo Tangee Rojo Fuego' and 'ARRANCADO DEL MISMO CORAZON DE LA GAMA ROJA'.



Es de suprema elegancia... Su tono es radiante—vívido—como arrancado del mismo corazón de la gama roja... Es de supremo encanto... Da un aspecto de nueva lozania al rostro...

¡Es para usted!... No da aspecto artificial sino que se ve delicadamente suave en sus labios.

¡Un nuevo, precioso auxiliar para su belleza! Un tono vistosísimo y seductor de Lápiz labial Tangee... "Rojo-Fuego"! Agrega una nota de fulgurante color a su figura...

NORTHERN RAILWAY COMPANY AND OPERATED LINES COSTA RICA

HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 19 de Febrero de 1940 hasta nuevo aviso (EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

Table with multiple columns for train routes: RUMBO AL OESTE, ESTACIONES, RUMBO AL ESTE, RIO BANANO, RAMAL DE CAIRO, RAMAL DE INDIANA, RAMAL DE MONTE VERDE. Includes departure and arrival times for various stations.

G. P. CHITTENDEN, SUPERINTENDENTE and F. SHEEHY, SUPERINTENDENTE

TANGEE Rojo Fuego PRIMOROSO Y PERMANENTE

UNA PERSONA QUE TIENE FISCALIZACION... (Viene de la Página Uno) También las otras autorizaciones en Berlín han dicho que en Francia existe oposición a una cooperación con Alemania...

Eveready flashlight advertisement. Text includes 'PARA Completa SATISFACCION BUSQUE EL NOMBRE EVEREADY EN SU INTERNA BATERIA BOMBILLO' and 'USADOS JUNTOS ASEGURAN MEJOR LUZ—MAYOR DURACION'.

# FURIOSO ATAQUE SE LANZO ESTA MAÑANA CONTRA BRISTOL

## EXPLICA LAS FINALIDADES de la GUERRA el GRAL. METAXAS

GRECIA NO LUCHA POR CONQUISTAR TERRITORIO, SINO POR DEFENDER SU INDEPENDENCIA

A nuestro favor será la decisión del conflicto, y pronto Grecia se convertirá en una potencia permanente en el Mediterráneo

BULGARIA NO DESEA LA GUERRA, DECLARO EL REY BORIS A UNA COMISION PARLAMENTARIA

Esta declaración indica que Bulgaria no atacará a Grecia, lo que es de enorme importancia

### METAXAS EXPONE LOS OBJETIVOS GREGOS

ATENAS, 4. UP. — Grecia lucha para convertirse en una potencia permanente en el Mediterráneo, según expresó el general Metaxas, presidente del consejo de ministros de Grecia al exponer los objetivos de la guerra. El general Metaxas agregó: "La victoria final será nuestra". El general Metaxas delineó los objetivos que persigue Grecia en la actual guerra, en una entrevista concedida al nuevo semanario ateniense NIKI, que aparece los sábados. Manifestó el general que Grecia no tiene ambiciones territoriales, pero que luchará hasta el fin para mantener su independencia e integridad territorial y asegurar su independencia. "Es nuestro objetivo el libre crecimiento de nuestro poderío moral y material, no tenemos la intención de conseguir esto a expensas de otros pueblos. Esto nunca ha pasado, pero no toleramos que otras naciones nos arrebatasen el derecho a nuestra independencia. Estos son los objetivos por los cuales lucharemos hasta el fin, agregó la victoria final será ciertamente nuestra". Al ser interrogado sobre el futuro de Grecia en el Mediterráneo, el general Metaxas dijo: "Grecia debe ser una potencia en el Mediterráneo, por ser su derecho geográfico e histórico". Al pedirle que definiera los ideales de Grecia, el jefe del gobierno respondió: "Grecia debe mantener los verdaderos ideales griegos". Estos deben ser la civilización como también el poderío moral. Deseamos una Grecia populosa, que irrada una nueva modalidad; esto no significa que podamos dejar a pueblo de nuestra propia raza en manos extranjeras, pero tampoco queremos expansión a expensas de ninguna nación extranjera.

Estos son los objetivos por los cuales lucharemos hasta el fin, agregó la victoria final será ciertamente nuestra". Al ser interrogado sobre el futuro de Grecia en el Mediterráneo, el general Metaxas dijo: "Grecia debe ser una potencia en el Mediterráneo, por ser su derecho geográfico e histórico". Al pedirle que definiera los ideales de Grecia, el jefe del gobierno respondió: "Grecia debe mantener los verdaderos ideales griegos". Estos deben ser la civilización como también el poderío moral. Deseamos una Grecia populosa, que irrada una nueva modalidad; esto no significa que podamos dejar a pueblo de nuestra propia raza en manos extranjeras, pero tampoco queremos expansión a expensas de ninguna nación extranjera.

Estos son los objetivos por los cuales lucharemos hasta el fin, agregó la victoria final será ciertamente nuestra". Al ser interrogado sobre el futuro de Grecia en el Mediterráneo, el general Metaxas dijo: "Grecia debe ser una potencia en el Mediterráneo, por ser su derecho geográfico e histórico". Al pedirle que definiera los ideales de Grecia, el jefe del gobierno respondió: "Grecia debe mantener los verdaderos ideales griegos". Estos deben ser la civilización como también el poderío moral. Deseamos una Grecia populosa, que irrada una nueva modalidad; esto no significa que podamos dejar a pueblo de nuestra propia raza en manos extranjeras, pero tampoco queremos expansión a expensas de ninguna nación extranjera.

Estos son los objetivos por los cuales lucharemos hasta el fin, agregó la victoria final será ciertamente nuestra". Al ser interrogado sobre el futuro de Grecia en el Mediterráneo, el general Metaxas dijo: "Grecia debe ser una potencia en el Mediterráneo, por ser su derecho geográfico e histórico". Al pedirle que definiera los ideales de Grecia, el jefe del gobierno respondió: "Grecia debe mantener los verdaderos ideales griegos". Estos deben ser la civilización como también el poderío moral. Deseamos una Grecia populosa, que irrada una nueva modalidad; esto no significa que podamos dejar a pueblo de nuestra propia raza en manos extranjeras, pero tampoco queremos expansión a expensas de ninguna nación extranjera.

Estos son los objetivos por los cuales lucharemos hasta el fin, agregó la victoria final será ciertamente nuestra". Al ser interrogado sobre el futuro de Grecia en el Mediterráneo, el general Metaxas dijo: "Grecia debe ser una potencia en el Mediterráneo, por ser su derecho geográfico e histórico". Al pedirle que definiera los ideales de Grecia, el jefe del gobierno respondió: "Grecia debe mantener los verdaderos ideales griegos". Estos deben ser la civilización como también el poderío moral. Deseamos una Grecia populosa, que irrada una nueva modalidad; esto no significa que podamos dejar a pueblo de nuestra propia raza en manos extranjeras, pero tampoco queremos expansión a expensas de ninguna nación extranjera.

Estos son los objetivos por los cuales lucharemos hasta el fin, agregó la victoria final será ciertamente nuestra". Al ser interrogado sobre el futuro de Grecia en el Mediterráneo, el general Metaxas dijo: "Grecia debe ser una potencia en el Mediterráneo, por ser su derecho geográfico e histórico". Al pedirle que definiera los ideales de Grecia, el jefe del gobierno respondió: "Grecia debe mantener los verdaderos ideales griegos". Estos deben ser la civilización como también el poderío moral. Deseamos una Grecia populosa, que irrada una nueva modalidad; esto no significa que podamos dejar a pueblo de nuestra propia raza en manos extranjeras, pero tampoco queremos expansión a expensas de ninguna nación extranjera.

Estos son los objetivos por los cuales lucharemos hasta el fin, agregó la victoria final será ciertamente nuestra". Al ser interrogado sobre el futuro de Grecia en el Mediterráneo, el general Metaxas dijo: "Grecia debe ser una potencia en el Mediterráneo, por ser su derecho geográfico e histórico". Al pedirle que definiera los ideales de Grecia, el jefe del gobierno respondió: "Grecia debe mantener los verdaderos ideales griegos". Estos deben ser la civilización como también el poderío moral. Deseamos una Grecia populosa, que irrada una nueva modalidad; esto no significa que podamos dejar a pueblo de nuestra propia raza en manos extranjeras, pero tampoco queremos expansión a expensas de ninguna nación extranjera.

Estos son los objetivos por los cuales lucharemos hasta el fin, agregó la victoria final será ciertamente nuestra". Al ser interrogado sobre el futuro de Grecia en el Mediterráneo, el general Metaxas dijo: "Grecia debe ser una potencia en el Mediterráneo, por ser su derecho geográfico e histórico". Al pedirle que definiera los ideales de Grecia, el jefe del gobierno respondió: "Grecia debe mantener los verdaderos ideales griegos". Estos deben ser la civilización como también el poderío moral. Deseamos una Grecia populosa, que irrada una nueva modalidad; esto no significa que podamos dejar a pueblo de nuestra propia raza en manos extranjeras, pero tampoco queremos expansión a expensas de ninguna nación extranjera.

Estos son los objetivos por los cuales lucharemos hasta el fin, agregó la victoria final será ciertamente nuestra". Al ser interrogado sobre el futuro de Grecia en el Mediterráneo, el general Metaxas dijo: "Grecia debe ser una potencia en el Mediterráneo, por ser su derecho geográfico e histórico". Al pedirle que definiera los ideales de Grecia, el jefe del gobierno respondió: "Grecia debe mantener los verdaderos ideales griegos". Estos deben ser la civilización como también el poderío moral. Deseamos una Grecia populosa, que irrada una nueva modalidad; esto no significa que podamos dejar a pueblo de nuestra propia raza en manos extranjeras, pero tampoco queremos expansión a expensas de ninguna nación extranjera.

Estos son los objetivos por los cuales lucharemos hasta el fin, agregó la victoria final será ciertamente nuestra". Al ser interrogado sobre el futuro de Grecia en el Mediterráneo, el general Metaxas dijo: "Grecia debe ser una potencia en el Mediterráneo, por ser su derecho geográfico e histórico". Al pedirle que definiera los ideales de Grecia, el jefe del gobierno respondió: "Grecia debe mantener los verdaderos ideales griegos". Estos deben ser la civilización como también el poderío moral. Deseamos una Grecia populosa, que irrada una nueva modalidad; esto no significa que podamos dejar a pueblo de nuestra propia raza en manos extranjeras, pero tampoco queremos expansión a expensas de ninguna nación extranjera.

Estos son los objetivos por los cuales lucharemos hasta el fin, agregó la victoria final será ciertamente nuestra". Al ser interrogado sobre el futuro de Grecia en el Mediterráneo, el general Metaxas dijo: "Grecia debe ser una potencia en el Mediterráneo, por ser su derecho geográfico e histórico". Al pedirle que definiera los ideales de Grecia, el jefe del gobierno respondió: "Grecia debe mantener los verdaderos ideales griegos". Estos deben ser la civilización como también el poderío moral. Deseamos una Grecia populosa, que irrada una nueva modalidad; esto no significa que podamos dejar a pueblo de nuestra propia raza en manos extranjeras, pero tampoco queremos expansión a expensas de ninguna nación extranjera.

Estos son los objetivos por los cuales lucharemos hasta el fin, agregó la victoria final será ciertamente nuestra". Al ser interrogado sobre el futuro de Grecia en el Mediterráneo, el general Metaxas dijo: "Grecia debe ser una potencia en el Mediterráneo, por ser su derecho geográfico e histórico". Al pedirle que definiera los ideales de Grecia, el jefe del gobierno respondió: "Grecia debe mantener los verdaderos ideales griegos". Estos deben ser la civilización como también el poderío moral. Deseamos una Grecia populosa, que irrada una nueva modalidad; esto no significa que podamos dejar a pueblo de nuestra propia raza en manos extranjeras, pero tampoco queremos expansión a expensas de ninguna nación extranjera.

PAG. 8 **La Razon** 100

DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE

### VALONA: objetivo inmediato de los griegos

A 19 kilómetros de esta población se encuentran las avanzadas de Grecia. — Posible choque entre fuerzas griegas y las mecanizadas que el Reich ha enviado en auxilio de Italia. Los griegos han avanzado a lo largo del valle del río Susika y hacia Berat, base italiana del sector central. — Frio intensísimo y nieves constantes, entorpecen el movimiento en el frente greco-romano. — En Elbasan ya están luchando los fuertes mecanizados alemanes que han legado a ayudar a los italianos

### LOS GREGOS AVANZAN HACIA VALONA

ATENAS, 4. UP. — Los últimos despachos recibidos del frente anuncian que las fuerzas griegas han avanzado aún más hacia Valona. Gerat y Elbasan y que han intensificado su ofensiva contra Elbasan, donde se dice se están concentrando fuerzas alemanes mecanizadas. Noticias extrínsecas dicen que la infantaría griega avanzó a lo largo del valle del río Susika

y que ha llegado a un punto que se encuentra a 13 kilómetros de Berat, base italiana del frente central, situada sobre las márgenes del río Ossum. Otra columna de fuerzas griegas en el frente central ocupó la aldea de Milova, situada sobre las laderas sur de las montañas Tomor, cerca del punto donde nace el Tomorika. A pesar de los obstáculos que representan el intenso frío y las constantes tormentas, en el frente septentrional las fuerzas helénicas se esfuerzan por llegar a

EN TODAS PARTES DE LA CIUDAD SE NOTARON DAÑOS CUANTIOSOS, COMETIDOS POR LAS BOMBAS INCENDIARIAS QUE SE ARROJARON EN GRAN CANTIDAD

A SU VEZ, LA RAF INCURSIONO SOBRE BREMEN, CAUSANDO TAMBIEN MUCHOSIMOS DAÑOS DE CONSIDERACION

TODAVIA SE NOTAN LAS LLAMAS SOBRE LA CIUDAD, COMO RESULTADO DE LOS BOMBARDEOS DEL MIERCOLES Y JUEVES

Elbasan, antes que los italianos puedan lanzar un contraataque. Los griegos han avanzado hasta un punto sobre la carretera principal de Elbasan a Durazzo que se encuentra a diez kilómetros de Elbasan. Librase intenso duelo de artillería allí.

### BAER REUSA PELEAR CON GODOY

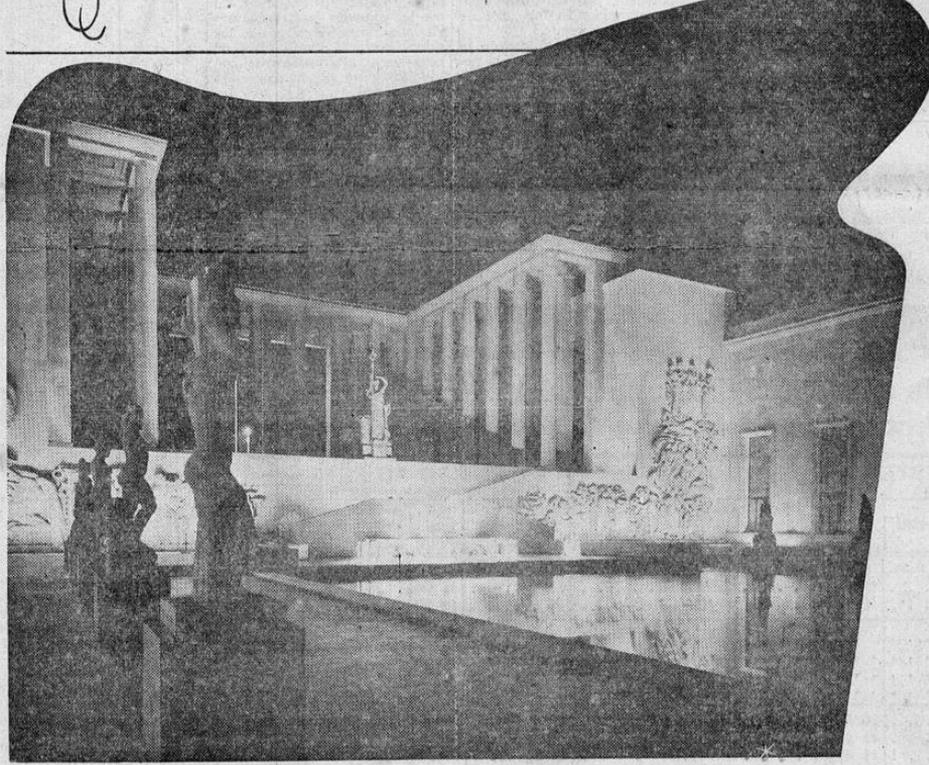
SACRAMENTO, 4. UP. — Ancyl Hoffman, manager del campeonato mundial de peso pesado Max Baer, declaró hoy con respecto a la oferta formulada por el promotor M. Jacobs, de auspiciar una pelea entre el chileno Arturo Godoy y Max Baer: "Max es demasiado importante para pelear con Godoy; pero el hermano de Max sí pelearía con él".

### TERCERA INCURSION DE LA R.A.F. SOBRE BREMEN

LONDRES, 4. UP. — Las reales fuerzas aéreas llevaron a cabo anoche por tercera vez consecutiva un ataque incendiario contra Bremen, y en el bombardeo más sostenido que la aviación británica haya realizado hasta la fecha de un objetivo alemán de importancia. Se anunció que fueron causados nuevos incendios y que algunas partes de la ciudad aún hallaban en llamas como resultado de los incendios provocados el miércoles y jueves por la noche. Los aviones británicos de bombardeo pasaron por encima del importante centro nevado en escuadrillas, lanzando bombas de alto poder explosivo e incendiarias sobre diversos objetivos. En fuente extra-oficial se declaró que, según informaciones obraban en su poder, la zona de los asileros parecía estar envuelta en una gran llamarada. En la misma fuente se añadió que había motivos para creer que ha sido ya realizada por completo la industria naviera en Bremen, como resultado de los violentos ataques británicos.

Anúnciese en LA RAZON

# SINFONIA DE LUCES



instrumentada por Philips

Durante el verano de 1937 no se hablaba de otra cosa en todas partes—porque, si bien era bella de día, la gran Exposición de París se transformaba de noche en una sinfonia luminosa de piedra y de vidrio, de árboles verdes y fuentes luminosas con los colores del arco iris. Allí estaba la obra maestra de un nuevo arte—y Philips se sentían orgullosos de ser sus creadores—millones de lámparas eléctricas Philips hacían resaltar nuevas bellezas en las sombras de la noche. Fué la Oficina de Servicio de Alumbrado Philips la que primeramente descubrió las inmensas posibilidades de iluminación por reflectores en las exposiciones y trajo al mundo este nuevo arte en las grandes exposiciones de Barcelona y Bruselas. Esta organización tiene por objeto resolver todos los problemas del alumbrado moderno. Sus recursos son incomparables y su experiencia abarca la iluminación de fábricas, aeródromos, cinematógrafos, restaurantes, estadios, piscinas de natación e hipódromos así como de la mayoría de las grandes exposiciones recientes de Europa.



La Oficina de Servicio de Alumbrado Philips puede darle información experta para resolver su problema de iluminación. Todas las solicitudes deben hacerse a los representantes locales de Philips.

# PHILIPS

EXISTEN OFICINAS O REPRESENTANTES EN TODOS LOS PAISES DE LA AMERICA LATINA

MANANO—El que revolucionó al mundo. La obra más leída de América

VIACRUCIS DE UN PUEBLO con Henry Fonda

La película que deben ver: pobres y ricos; mujeres y hombres... El que pide al obrero, y a obrero que no maltrate al capital, pues todos unidos pueden conseguir la paz del mundo.

RAVENTOS

Hoy a las 3, 7 y 8.45 — © 0.60

Estreno de Warner Bros. Un drama de acción vertiginosa:

EL TERROR DE LOS MUELLES

con Dennis Morgan y Gloria Dickson

CAPITOLIO

A las 3, 7 y 8.45 — © 0.40

John Garfield, en: ORO LIQUIDO

ADELA

A las 3, 7 y 8.45 — © 0.40

Pepe Arias, en: EL LOCO SERENATA

CASTRO

A las 7.30 p. m. — © 0.30

Paulina Singerman, en: CAPRICHOUSA Y MILLONARIA

TODO el mundo anuncia sorpresas para 1941. Espere la del RAVENTOS

¿Por qué sufrir torturas, cuando ZONITE le ofrece alivio pronto y agradable? Picaduras inflamadas, el escorzo de plantas venenosas, se alivian al instante con ZONITE. Su potente acción germicida no sólo rebaja la inflamación, sino que mata los microbios que pueden causar una infección seria. Conviene tener ZONITE en su botiquín—para cortaduras superficiales, rasguños, quemaduras e irritaciones. Obtenga una botella de ZONITE en su farmacia hoy. Tenga ZONITE siempre a la mano.

10 VECES MAS POTENTE que cualquier otro tipo de antiséptico no venenoso, según pruebas efectuadas en el laboratorio. ¡Sin embargo, ZONITE es tan inocuo como el agua pura!

Anúnciese en LA RAZON